BONDIA® ARUBA

Diaranson 25 di APRIL 2018 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin

Isla de Oro: Mester haci sondeo independiente



Pagina 30

Presupuesto 2018 aproba: 12 pro y 8 contra



Pagina 3

Melanie Wever ta gana 5 titulo di campeon



Pagina 18

Boneiro: Castigo mas abou pa tira polis mata



Pagina 8

Editorial

Fin di un siman agita

Awor trabao di goberna ta cuminsa

Pagina 5

Centro Multi Disciplinario entre centralisacion y descentralisacion



ORANJESTAD – Sindicato SEPPA ta expresa e preocupacion di e trahadonan di Centro Multi Disciplinario Aruba (MdC) riba minister di enseñansa su vision of maneho pa loke ta trata e seccion di guia (Afdeling Begeleiding) di Directie Onderwijs. E seccion aki ta brinda ayudo profesional logopedico y psicologico, test y diagnostico pa e muchanan cu ta confronta problema den nan proceso di enseñansa.

Minister Rudy Lampe (RED) A a declara na Bon Dia Aruba cu niun momento nan ta elimina MdC, sino cu e ta keda existi como un centro di experto. E mandatario su vision ta esun di descentralisa e servicio aki pa e bira mas eficiente.

Descentralisacion

El a splica cu di un banda tin e vision nobo na nivel internacional cu e cuido mester wordo duna mas tanto den e scol mes y no separa di scol. Den e sentido ey, e ta haya cu e expertonan cu nan tin den MdC ta sumamente valioso y e mandatario kier pa nan servicio tin un impacto mas grandi y mas eficiente. Nan kier pa e expertonan aki por acerca mas tanto scolnan posibel, y no pa e scolnan bin cerca e expertonan. Na mesun momento haci uzo mas eficiente di nan experticio, ya cu e ora ey nan ta bay duna un coach na nivel nacional.

E mandatario a crea caba un team multi disciplinario di cuido (multidisciplinarie zorgteams). E ta inclui diferente disciplina incluyendo tambe e trahadonan social cu aworaki ta trahando apart. E prome team lo ta na servicio di scolnan di Skoa. Nan a eligi inicialmente pa duna e apoyo pa Skoa, pasobra pa hopi aña net e scolnan di e fundacion aki a wordo 'neglisha' pa loke ta e apoyo di cuido na scol. Solamente nan tabatin 3 trahado social, mientras cu Skoa tin e gran mayoria di scolnan na Aruba.

E mandatario a declara cu lo tin otro team multi disciplinario di cuido. Nan ta uzando expertonan di MdC pa yena e team aki. Tambe nan ta bay keda den nan profesionalismo di yuda cu e cuido na scolnan.

No debilita MdC

Segun minister Lampe niun momento MdC lo wordo debilita, ora cu nan ta haci uzo di nan personal y ubica nan den un team nobo. El a agrega cu MdC lo keda un centro di expertonan ya cu esey ta e esencia di dje. "Aworaki nos kier pa e expertonan aki bay mas tanto na scol."

Esaki contrario cu e scolnan bin cerca e expertonan di MdC. Ya cu tin un problema di lista di spera pa e muchanan cu cierto problema wordo atendi. Den e sentido ey, e ta haya cu no ta trata di debilita e centro aki sino cu mas tanto nan kier haci uzo mas eficiente di e talento di e expertonan di MdC.

Bon proyecto

Ademas e fondonan ta aloca pa e centro aki, ya cu nan ta convenci cu e proyecto aki ta "un bon proyecto," segun minister Lampe. Pero tambe e ta un proyecto necesario, ya cu no solamente mester tene cuenta cu e parti cognitivo di nos muchanan di scol, sino cu mester tene cuenta cu nan desaroyo emocional, ya cu no tur mucha ta mescos.

"Tin mucha cu tin cierto habilidad special y cu tin cierto necesidad special," e di. Pa atende cu e muchanan aki nos sistema di enseñansa tin cu ofrece enseñansa na e muchanan aki, pasobra tur mucha tin derecho riba enseñansa.

E ta haya cu pa atende cu e muchanan aki nan mester di un esfuerso extra profesional pa logra esaki. Pa duna mas rendimento –segun e mandatario- no solamente mester haci test sino mester pone atencion riba e acompañamento pa asina coach e maestronan y e mayornan pa nan deal cu e situacion special di e mucha.

SEPPA y trahadonan preocupa

Di su banda, sindicato SEPPA a reconoce e preocupacion di e trahadonan di MdC cu e cambionan cu minister Lampe kier trece di forma multidisciplinarie zorgteams cu lo eherce trabounan similar cu di MdC. Segun e sindicato tin hopi trahado cu no ta para tras di e cambionan cu e mandatario kier trece den e centro aki.

Ademas di permiti ter beschikkingstellingen sin reemplaso. Crea un comision di indicacion independiente cu lo tin tarea cu MdC tin. Reduci y re aloca Observatiecentrum den un luga no adecua y amplia Teacher Care cu trabou cu Expertisecentrum ta eherciendo. E situacion aki ta surgi pregunta y preocupacion tambe cerca SEPPA riba e consecuencianan pa MdC. Ademas cu SEPPA tin su preocupacion con e 'terbeschikkingsstelling' ta wordo regla di pais Aruba pa un stichting.

SEPPA ta aclaria algun cos riba e situacion aki. Expertisecentrum ta brinda servicio na tur scol preparatorio y basico subsdia na Aruba cu a pidi ayudo pa muchanan cu tin problema cu nan desaroyo, comportacion, siñamento of habla di cual mayornan mes a pidi ayudo.

Minister Lampe kier bin cu multidisciplinarie zorgteams cu lo cay bou di directivanan di scolnan y cu ta haci mesun trabou cu Expertisecentrum, pasobra e mandatario ta di opinion cu asina por traha na nivel nacional y e profesionalnan por traha mas director cu e scolnan.

Sinembargo –segun SEPPA- e Expertisecentrum ta duna servicio diariamente cana na y den e scolnan. E profesionalnan di Expertisecentrum ta observa na scol, ta test na scol, ta duna guia logopedico na scol y ta guia y conseha e maestronan con nan por yuda e alumno mas miho den klas. Esey kiermen MdC ta traha na nivel nacional y e ayudo ta directamente na e scolnan caba. E ayudo y experticio di MdC ta centralisa y e team multidisciplinario ta traha pa duna servicio riba un liña pa asina mantene y keda desaroya e calidad di e servicio. E cambio cu minister Lampe kier trece, poniendo e servicio aki cay bou di directivanan di scolnan, lo nifica un descentralisacion di e servicio y perdida di bista general locual lo afecta e calidad negativamente, segun SEPPA.

SEPPA ta haya cu e peliger di eherce e tareanan aki directamente bou di un directiva di scol y pa medio di diferente zorgteam, ta influencia e imparcialidad y confiabilidad, debi na conflicto di interes, diferencia den traha entre e zorgteams y e falta di control di calidad.

Den cuadro di formacion di un multidisciplinarie zorgteams, minister Lampe a indica na personal di MdC cu personal cu ta interesa por bay ter beschikking di un zorgteam. Y a efectua algun ter beschikking stelling di diferente profesional di MdC na un zorgteam di un directiva di scol. Pero e consecuencia di haci esaki ta cu e propio dienst MdC di pais Aruba mes e no ta reemplasa e buraco cu ta keda habri pa motibo di e personal cu a bay.



Presupuesto 2018: 12 pro y 8 contra

ORANJESTAD – Presupuesto pa aña 2018 a keda aproba cu un total di 12 voto na fabor y 8 en contra. Cu esaki ta cumpli cu normanan di ley.

Despues di un par di dia intensivo di trabou pa trata presupuesto, tur parlamentario a haya oportunidad pa trece nan mocionnan dilanti pa urgi gobierno pa tuma stapnan den diferente dimensionnan. Tambe amiendanan a keda pasa.
Ta urgi entre otro pa gobierno bin cu un HAVO/VWO nobo, pa soluciona problema di taxista pirata, exportacion di tecnologia di Setar y WEB/Elmar, bin cu oportunidad pa personanan cu a bay KIA por haya papel di bon conducta, bin cu e defensor di pueblo y defensor di mucha mas pronto cu ta posibel, controla gastonan di AZV, bin cu testnan como rekisito pa personanan por haya permiso di estadia, kita bestuur di Lotto pa Deporte, pa bin cu un moratorio riba hotelnan, pa bin cu un instituto pa controla uzo di papiamento den instancianan oficial y prensa, pa bin cu un directiva di Parke Nacional cu ta coopera cu gobierno y bin cu otro incentiva fiscal pa area di San Nicolas.



Di parti di fraccion di AVP Arthur Dowers duna di su banda cu pa algun di e mocionnan nan no ta bay di acuerdo pasobra tin cierto aspectonan dudoso, manera e mocion pa kita beneficio di AZV pa personanan cu permiso, mirando cu segun vocero di e fraccion Arthur Dowers esaki ta un grupo cu ta contribui grandemente na e fondo, pues ta cuestiona si ta laga e personanan aki afo esaki no lo causa daño na e fondo mes.

Di banda di fraccion MEP Rocco Tjon a expresa cu nan ta lamenta cu oposicion no a duna di nan banda pa cierto mocionnan, entre otro parti di energia y tambe pa loke ta trata bon gobernacion.
Di parti di fraccion POR Alan Howell a expresa cu nan ta lamenta cu fraccion AVP no a vota pro pa baha gasto di awa y coriente. "Nos ta lamenta cu oposicion no ta pensa riba e homber chikito."

Di parti di fraccion RED Ricardo Croes a urgi ademas pa bin cu transporte gratis pa personanan cu menos recursonan y limitacion fisico.

Mocion enseñansa
Cu un total di 18 pro y 2 contra, parlamento ta pidi minister encarga cu enseñansa pa stop per direct y definitivamente e intencion pa independisa DPS. E mocion aki a wordo presenta pa fraccion di AVP.

Mocion cannabis
Un dje mocionnan cu mas a hala atencion ta esun pa den un forma of otro decriminalisa e uzo di cannabis.

Parlamentario Ricardo Croes cu ta esun cu a presenta e mocion aki, a splica riba e acuerdo di gobernacion, cual ta encera e legalisacion di medicinal di cannabis. Sinembargo, e mocion no a wordo sosteni door di parlamento, cu un votacion di 14 contra y 6 pro. E pregunta cu ta keda awo, ta si votacion en contra di esaki lo por trece e sosten di coalicion den peliger.

Durante e dianan nos dilanti, Bon Dia Aruba lo elabora mas riba diferente punto di e presupuesto.

Gobierno a inicia caba un 'dialogo real' cu gremio sindical



ORANJESTAD – Ayera mainta durante e ultimo dia di debate riba tratamento y aprobacion di presupuesto 2018, prome minister di pais Aruba, Evelyn Wever-Croes (MEP) a contesta cantidad di pregunta relaciona cu e areanan di su maneho.

Durante su intervencion den parlamento e prome mandatario femenino den historia politico di nos pais a bisa cu su maneho ta busca reestablece e integridad pero rescata e confiansa bek. "Pa mi popularidad no ta nada sino tin confiansa", e prome mandatario a bisa.
Den cuadro di reestablece e confiansa el a informa parlamento cu su gobierno ta bin sosteniendo un serie di reunion na nivel nacional y internacional na Hulanda y Merca tambe. Pa loke ta e esfuerso cu su gobierno ta bin haciendo pa recobra e confiansa na nivel nacional, nan a cuminsa cu un Dialogo Real. E mandatario a splica cu ta existi un diferencia entre nan Dialogo Real compara cu e Dialogo Social cu e gobierno anterior di signatura AVP a realisa cu e gremionan sindical y comercial di nos pais.
El a bisa cu e tal Dialogo Social mas bien tabata un 'monologo', unda e gabinete anterior tabata impone su agenda, y e gremionan no tabatin nada di bisa sino scucha. E ta haya cu esaki tabata un factor cu a haci cu e gremionan aki a perde confiansa. Di su banda el a laga sa cu su gobierno a start caba un 'dialogo real', caminda ya caba nan a cuminsa reuni cu e gremio sindical pa atende cu nan preocupacion. E esencia di e dialogo social aki ta esun di scucha principalmente e preocupacion di e gremionan pa asina gobierno por atende cada un di nan preocupacionnan. E ta cualifica esaki como un dialogo real di berdad.
Tambe el a laga sa cu e presupuesto aki ta pone atencion fundamentalmente riba e crisis social y criminalidad. Pa tal motibo nan a haci un re calculacion riba presupuesto y nan a bin cu un nota di cambio cu ta na caminda pa re aloca fondo pa 5.7 miyon pa atende cu nan plan social y plan di siguridad. E alocacion di fondo aki a bin via Refineria di Aruba (RdA).

Tambe e mandatario a elogia e trabou cu parlamento ta bin haciendo y con nan a wordo prepara pa atende cu e tratamento di presupuesto 2018. E ta haya cu e ta un parlamento critico y esaki ta wordo refleha riba e cantidad record di alrededor di 2 mil pregunta formula na gobierno. Un presupuesto cu ta registra cu deficit presupuestario di un 2.5% manera e prome mandatario a yega di informa. Sinembargo miembronan di e fraccion di oposicion a indica cu e deficit ta di un 3% cu ta un suma alrededor di 150 miyon florin.

Te ainda gobierno no tin sitio defini pa ubica refugiadonan

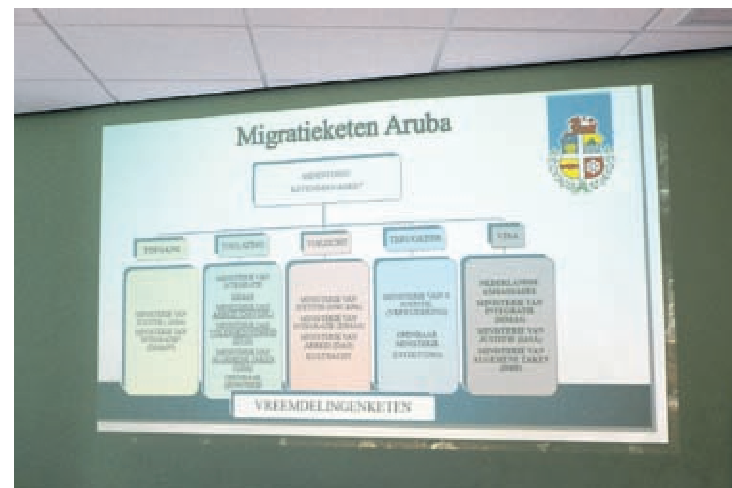


ORANJESTAD – E tema relaciona cu ubicacion di un refugiadonan na Aruba no a scapa for di e casi 2 mil preguntanan formula na gobierno den cuadro di tratamento di presupuesto 2018. Na e momento actual gobierno no tin ainda luganan specifico pa ubica nan.

Minister presidente, Evelyn Wever-Croes (MEP) tabata masha breve riba e shelter cu lo ta disponibel pa aloca un eventual ola di refugiadonan fei e pais bisiña di Venezuela. El a bisa cu e no ta kere cu ponemento di tent ta bon pa e imagen di Aruba su turismo. Nan ta buscando edificionan di scol cu no ta wordo uza y no ta wordo uza mas pa scol. "Nos lo uza eseynan como un luga cu eventualmente por ta shelter."
E mandatario a laga sa cu ainda nan no tin luganan y gobierno ta mandando carta na diferente instancia pa hunto busca mas luga pa asina nan por diferente opcion pa asina nan pro tuma decision. "Ora e plan ta mas concreto mi lo bin parlamento y presenta esaki", e mandatario a bisa.

Dimas: Dunado di trabou ta hunga un rol den promove ilegalidad





ORANJESTAD— "Dunado di trabou mester haya un boet (ora ta emplea un persona ilegal) pasobra esey ta e rason dicon ilegalidad ta asina popular."

Dimas a nota cu hopi biaha si autoridadnan ta haya personanan ilegal ta trahando cu no tin permiso sea pa traha na e dunado di trabou specifico of no tin permiso mes esaki ta conduci na deportacion, mientras e dunado hopi biaha no ta haya ningun sancion contra dje.

P'esey den liña cu loke minister di husticia a trece padilanti pa bin mas control riba caya di parti cuerponan uniforma tabatin lesnan duna na Dimas riba e aplicacion di e ley di admision LTUV y e demas reglamentonan rondonando esaki manera e toelatingsbesluit. Jacqueline Harewood, hurista na Dimas tabata esun encarga cu duna e les na tanto personal di migracion, personal di departamento di labor y oficialnan di polis y wardacosta.

Mirando e desaroyo cu awo segun sra. Harewood tin mas personal na wardacosta, ta enfocando riba mantene tur e diferente departamentonan aki riba mesun liña pa loke ta trata leynan di admision y expulsion. Ademas di esaki e curso cu sra. Harewood ta duna ta un rekisito pa un persona por bira parti di e cuerponan cu ta eherce control riba caya.

Manera varios medionan a publica algun simannan atras, wardacosta a haya ekipo pa por controla status legal di personanan den sistema di Dimas mas eficientemente. "Nos ta enfoca den e lesnan riba kico ta e autoridadnan cu un ambtenaar cu ta eherce control ta encera, y tambe nos ta duna cierto aspectonan di maneho den dje. En particular nos ta enfocando awo mas riba e proceso despues cu e persona uniforma ta determina si mester suministra un boet."

Sra. Harewood a subraya cu despues cu un dunado di trabou haci un acto castigabel por medio di un boet e dunado di trabou lo mester cumpli cu esaki. "Den pasado nos a yega di bay hunto cu otro departamentonan di un manera multidisciplinario pa controla structuralmente, y loke nos a nota ta cu apart di personanan sin permiso, cual nos ta deal cu nan usualmente, esun cu ta mal uza di e persona no ta haya un castigo."

E echonan castigabel por medio di boet pa un dunado di trabou ta cay den 3 categoria segun sra. Harewood: personanan sin permiso, personanan cu permiso pero sin permiso pa traha, of personanan cu permiso pero sin permiso pa traha den un funcion of na un dunado di trabou specifico.

"Hopi biaha si ta trata di un persona kedando na Aruba ilegalmente, wardacosta ta expuls'e. Pero esun cu tabatin e persona trahando, esun cu berdaderamente a keda gana y cu ta cana sin problema ta e dunado di trabou. P'esey ora bo bisa bo ta ataca e problema di ilegalidad bo tin cu ataca esaki di tur angulo."

Pues ora e teamnan multidisciplinario aki bay riba caya y nan haya personanan ilegal, prome cu nan bay pa expulsa e persona 'nos ta percura por medio di departamento di labor cu no obstante e persona su status legal pa e haya su pago di acuerdo cu e oranan of lunanan cu el a traha'.

"Bo por traha ilegalmente, pero ora bo traha bo tin cu haya pago. Leynan laboral ta mesun importante cu leynan di admision."



Pues den e controlnan cu ta tuma luga si nan mester expulsa un persona, nan ta check prome si e persona mester haya un compensacion ainda, ta expulsa e persona y djey mester suministra un boet na e dunado di trabou cu tabatin e persona ilegalmente, segun sra. Harewood.

"Dunado di trabou mester haya un pasobra esey ta e rason dicon ilegalidad ta asina popular. Nan ta scoge pa emplea personanan y no necesariamente bou e miho condicionnan. Si bo bay di acuerdo pa bo dunado di trabou paga bo 4 florin pa ora y ley ta bisa bo tin cu paga 10 florin pa ora e ora ey departamento di labor lo pone bo paga 10 florin pa ora."

Loke Dimas ta haci den e caso aki ta percura pa e sancion financiero cu mester suministra pa dunado di trabou keda cumpli cu ne.

BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Cristian Soto Garcia(hefe di redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Esther Kiks-Martinus(redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Luis Villegas

Departamento Digital
Sharina Henriquez

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens
Mary Ann Oduber
Linda Reijnders

Fotografo
Dino Tromp

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Recepcionista
Rachelle Danje

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

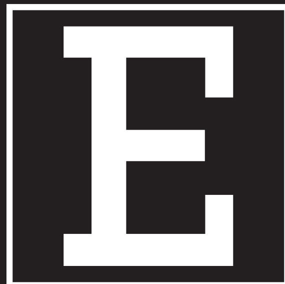
Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia



Editorial

Fin di un siman agita

Awor trabao di goberna ta cuminsa

Ayera nochi a conclui un siman bastante agita di tratamento di presupuesto. Desde siman pasa diahuebs nos a repasa un y mas biaha tur e cosnan cu a bay robes den gobernacion anterior, y a repasa tambe tur e asuntonan cu di awor en adelante lo cana miho. Al menos, esey ta e compromiso di e actual coalicion. Cu apenas cinco luna den gobernacion, naturalmente ta duna nan e beneficio di duda.
Esey no ta significa cu ta bay ta facil, ni cu mal custumber di pasado no por bolbe. Ta di spera cu nan mes, gobierno y nan apoyo den parlamento, ta haci loke nan ta priminti. Di tur manera nos no mester di un ripiticion di e fechorianan cometi den e ultimo 8 añanan, y sigur no si nos scucha durante e dianan aki, por ehemplo e sumanan grandi di placa gasta na paga amigonan cu ta bisa cu nan ta experto riba nan tereno, manera mercadeo, acesoria, relacion publico, sin cu den tur caso tin prueba di esaki, y ni den e casonan cu nan ta experto, ainda esey no ta hustifica e pagonan barbaro cu nan tabata haya. Segun relato di prome minister, e gastonan aki a yega na casi 89 miyon florin den ocho aña, mientras cu hopi cos drechi por a haci cu e placa aki.

Esaki ta haci cualkier ciudadano pensa: y tur esaki nan a hacie solamente pa amistad, pa ta bon brother? Of tabatin placa cu tabata bolbe via un otro ruta pa esnan cu a usa placa di nos pa comete e cosnan aki? Esaki ta lansa e pregunta, ta con a para cu e asunto di e 'screening despues'? Pasobra manera nos a enfatisa na varios ocasion, si ta controla solamente ora ministro y parlamentario ta inicia nan periodo, y no na final, anto bo no tin ningun bista di kico nan a haci o laga di haci. Asina anto nos ta haci e pregunta cu nos no a tende concretamente den e dianan aki: tin un screening posterior? Pa tur?
Mester bisa naturalmente cu a entrega y aproba un mocion pa investiga e iregularidadnan, relaciona cu e maneho di e anterior ministro encarga cu infrastructura, y di mes caba tin e anterior ministro cu tabata algun tempo cera, pero lo mester ta rutina normal cu tur persona den e posicion di ministro o parlamentario ta someti na un investigacion previo y posterior, sino ta mescos cu nos no haci nada.
Un mocion cu a laga nos un poco confundi ta esun tocante discriminacion y cannabis medicinal. Nos no ta comprende kico esun tin di haci cu e otro, sigur no si e mocion ta boga pa eradica discriminacion di tur forma na henter mundo… Por ta cu nos ta naief, pero no ta miho si nos cuminsa preocupa pa discriminacion aki y con pa combati esaki? Por ehemplo: con pa controla si hende homber y hende muhe ta haya pago igual, pa trabao igual? Ken mester haci algo concreto al respecto? Cual ta e entidadnan gubernamental cu tin autoridad legal pa haci algo, den sentido di control, eventual sancion? Ta asina mester actua.

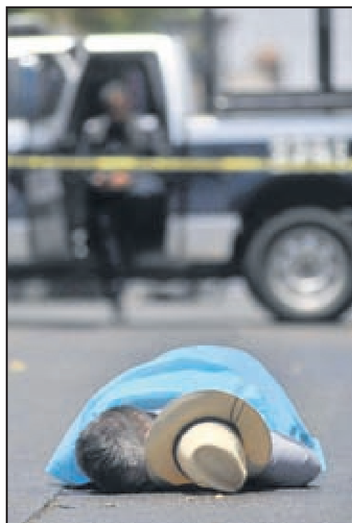
Pa loke ta e cannabis medicinal e mocion tabata parce un 'make up and kiss act' pa sigura e apreciable miembro di partido RED cu no a lubida e compromiso pa implementa, nada mas. Manera nos a bisa anteriormente caba, tur e trabao pa yega asina leu mester tuma lugar ainda, di tur manera, prome cu cannabis medicinal bira un realidad.

Di ambos banda di parlamento a señala cu entre otro e presupuesto di polis no tabata refleha e deseo y intencionnan. Gobierno a bin cu un nota di cambio, cu ta encera un aumento di presupuesto, di total como 11,5 miyon, principalmente pa polis. Den nos edicion di 20 di april nos a remarca tambe cu en total e presupuesto di polis lo a bay atras cu casi dos miyon florin, compara cu 2017, loke ta contrasta cu e intencion di maneho expresa. Awor tanto oposicion como coalicion por claim cu nan a logra exito cerca gobierno, y nos lo bisa: laga cada un canta victoria. Contal cu e cambio ta ilustra un cos: con dificil ta den practica pa ignora gastonan structural.

Y despues cu nos a scucha y tende tur cos encuanto e presupuesto aki, nos a keda cu e mal sentimento cu atrobe nos ta haci nada mas cu combati sintoma. Tanto den e caso di e inversionnan den husticia y den asunto social nos no ta papia primeramente di prevencion, sino di purba maneha e efectonan manera nan ta manifesta nan mes, pero esey ta ora nan ta un hecho caba. E inversionnan cu nos mester bay mira den futuro mester ta dirigi hopi mas riba e proyectonan cu ta encera prevencion, manera un expansion considerabel di e proyecto Traimerdia, cu den e ronda aki ta haya apenas un poco menos di 200.000 florin compara cu 2017, un señal cu ta anticipa nada mas cu un aumento di gastonan rutinario, y no di magnitud di e proyecto. Di e manera aki, si no bin cambio, nos ta keda core tras di e echonan.

Mexico: Prome sospechoso deteni pa asesinato di un periodista den varios aña

(ElPais) - E fiscal pa atencion di delito cometi contra libertad di expresion, Ricardo Sanchez, a confirma na El Pais e detencion di un di e presunto asesinonan di e periodista di Sinaloa Javier Valdez, ehecuta cu 12 tiro dia 15 di mei 2017 na salida di e semanario Rio Doce, unda e tabata traha, na Culiacan (Sinaloa). E operativo, segun e fiscal a informa, a tuma luga dialuna atardi pasa na Tijuana. E detenido yama Heriberto "N" - no por proporciona su nomber completo ainda, alias El Koala, di 26 aña, y ta pertenece na un grupo di narcotraficante, aunke no a specifica cual. Autoridadnan ta buscando dos sospechoso mas.



Autoridadnan tabata sigui El Koala pa varios siman, y su detencion a tuma luga sin ningun enfrentamento. E captura di un di e presunto culpabelnan di un homicidio cu a shock henter e pais aña pasa, a coincidi cu otro noticia trascendente, cu a provoca indignacion na Mexico y cu a rebiba e fantasmanan di e tragedia di Ayotzinapa, unda decenas di studiante a ser asesina algun aña atras. Dialuna fiscalia di Jalisco a duna di conoce tambe cu tres studiante di cine a desaparece na Jalisco un luna pasa y a descubri awor cu a mata nan y disolve nan curpa den acido. Pruebanan kimico riba resto humano haya na un finca a comproba esaki. Ta kere cu e cartel Jalisco Nueva Generacion ta e autor di e crimen.E periodista Valdez a ser mata saliendo di su trabao, y e morto aki di un di e periodistanan mas reconoci di e pais a causa indignacion y varios manifestacion den henter pais. Fuera di Valdez, desde inicio di 2017 te cu e fecha aki, 14 periodista a ser mata, sin cu tabatin ni un aresto den nan caso. E serie di asesinato di periodista, cu tabata parce di keda tur impune, a causa hopi critica riba autoridad, pasobra mayoria di e periodistanan tabata investiga relacion entre crimen organisa y corupcion den gobernacion.

Nicaragua: Protesta pacifico ta continua; dialogo na caminda

(LaPrensa, Nicaragua) – E ola di protesta cu a inicia diaranson siman pasa a laga e pais den dolor y morto, pero tambe cu e sensacion di a recupera libertad y e surgimento di un liderazgo nobo cu awor no ta parti di e poder politico ni den esun economico, sino ta carga pa e hobennan cu un biaha mas a demostra cu nan ta e uniconan dispuesto pa ofrenda nan bida na defensa di libertad.



E temor cu tabata biba cerca miles di Nicaragueño dialuna atardi, durante e marcha di protesta na Managua contra represion y violencia gubernamental, cu e forsanan policial y militar lo a interveni cu violencia, felizmente no a tuma luga. E satisfaccion pa esaki a cambia den mesun anochi ora cu tropanan policial a asalta e studiantenan cu tabata ocupa e instalacionnan di Universidad Politecnico. En todo caso durante dia e gruponan violento di Hubentud Sandinista, cu desde 2008 a kita practicamente e derecho constitucional di manifesta di pueblo, conhuntamente cu e cuerponan uniforma, aparentemente a haya orden di nan hefe Ortega pa no mete. "Nunca mi por a kere cu mi lo bolbe bay marcha", "Mi ta mira y mi no por kere ainda"; "Ya nos no tin miedo di nan": "Caya ta di pueblo y no di Frente Sandinista," tabata algun di e expresionnan cu prensa por a nota entre e publico manifestante.

E gremio empresarial Cosep a ser acerca pa dialogo cu gobierno di Daniel Ortega, pero nan a expresa e deseo pa tene un dialogo mas amplio, cu clero Nicaragueño y representacion di studiantenan.

Gobierno di e partido politico Frente Sandinista, cu como organisacion guerrillero a logra core cu e dictador Anastacio Somoza na 1979, a topa awor cu e realidad cu nan ta eherce e mesun represion salvahe cu tabata e motibo pakico nan a surgi como frente di liberacion. Hopi di e manifestantenan no ta pertenece na e tradicional oposicion antisandinista, pero na e mayoria popular cu a lucha hunto cu nan pa libertad y democracia contra Somoza.

Colombia: Presidente Santos: Venezuela na borde di derumbe



(ElNacional/Bloomberg) – Presidente Juan Manuel Santos di Colombia, a sigura cu su gobierno ta haci tur lo posibel pa na Venezuela bin un transicion pa democracia.

Durante un entrevista cu Bloomberg el a splica cu e fluho di Venezolano den direccion di Colombia a crece. El a señala cu ningun pais a sobrevivi un hiperinflacion manera esun cu tin na Venezuela actualmente.

"Mi ta kere cu Venezuela ta na punto di un implosion. Nos ta spera cu esey lo ta pacifico y no violento, di otro modo esaki lo duna un avalancha di hopi mas Venezolano cu ta huy bay Colombia", e mandatario a declara.

El a rechasa un intervencion militar na e pais bisiña y a boga pa e Venezolanonan ta esunnan cu ta soluciona e problema.

Venezuela: Personal di Banco Central ta bandona trabao masalmente

(lapatilla.com) - Mediante un comunicado manda pa redaccion di lapatilla.com, e trahadonan profesional di Banco Central di Venezuela kier a alerta opinion publico di e salida masal di empleado di e institucion aki, y di e imposibilidad di realisa e reconversion monetario dentro di e lapso estableci pa e regimen di Nicolas Maduro.



E empleadonan ta adverti cu como resultado di e hiperinflacion cu e pais ta sufriendo y e consecuente caida di balor di e salarionan, ta tuma luga un autentico estampida laboral cu renuncia y salida cu pension masal, den diferente seccion, manera Estudio, Operacion Nacional y Operacion Internacional.

Ademas nan ta denuncia cu e dirigencia a converti e institucion den un filial di e partido Chavista PSUV, causando persecucion di empleadonan cu no ta comparti nan ideologia comunista. Di e forma aki, gerencia y departamentonan importante ta kedando bashi y desmantela, ya cu na e nivel actual di salario ta imposibel atrae personal califica.

Por lo tanto e reforma monetario cu gobierno tabata desea di implementa pa dia 4 di juni,nan ta haya esaki totalmente imposibel pa implementa. Recoge mas di 15.000 miyon biyete y moneda y na mes momento saca por lo menos 5.000 miyon biyete y moneda nobo no ta realistico. Nan ta expresa temor tambe cu gobierno por ta planeando un caos monetario despues di eleccion di 20 di mei, pa por culpa e sistema bancario y pasa pa nacionalisa banco priva y haci nan entidad estatal. Ta culpa e banconan di e falta di efectivo mientras cu no tin suministro di suficiente biyete pa motibo di e hiperinflacion.

Venezuela: Malaria mas serio na mundo; peligro pa otro pais

(Lapatilla.com/EFE) - Venezuela a registra e incremento mas grandi di caso di malaria na mundo, segun organisacion mundial di salud (OMS/WHO), cu no ta teme solamente pa e consecuencianan interno, sino pa e expansion di e enfermedad den e paisnan bisiña, cu ta ricibi refugiado Venezolano.

"E caso di Venezuela ta preocupa nos significativamente. E casonan di malaria ta creciendo di un manera hopi preocupante, causa pa e reduccion drastico di e campañanan contra malaria cu ta organisa den e pais," e director di e programa contra malaria di OMS, Pedro Alonso,a afirma den rueda di prensa.

E specialista a recorda cu den e prome campaña di e radicacion di e enfermedad den e añanan 1950-60, Venezuela a destaca siendo e prome pais na mundo cu a logra e radica paludismo (malaria) den zonanan amplio di e pais y a keda certifica pa esey.

"Awor nos tin incremento masivo cu probablemente por yega na mey miyon caso pa aña, e mayor incremento registra na mundo," el a denuncia.

Oficialmente na 2016 Venezuela a reporta 245.000 caso y un morto, mientras cu OMS a calcula cu en realidad, e cantidad di persona contagia a subi por lo menos pa 300.000 y di 280 morto.

Pa 2017OMS ta calcula cu por lo menos tabatin 406.000 caso, un cifra hopi dificil di verifica mirando cu e sistema epidemiologico di e pais ta hopi precario.

Alonso a bisa cu OMS, y specificamente su oficina regional, e organisacion Pan Americano di Salud (OPS/PAHO), ta traha intensamente cu gobierno pa "trata di alivia e condicionnan preocupante."



Ademas, OPS ta ofrece Venezuela medicamento contra malaria y tratamento preventivo manera muskitero impregna cu insecticida.

Alonso a adverti cu e riesgo no ta recae solamente riba poblacion Venezolano den nan mes pais, sino tambe riba esunnan cu ta huy di e condicionnan duro Na Venezuela y ta busca refugio na nacionnan cu cual nan tin frontera. "Nos ta mirando caso di malaria entre e poblacion di refugiado Venezolano cu ta yega Brasil, Colombia y Ecuador y otro luganan", el a indica.

"Nos tin miedo cu ta bay tin transmision nobo den e paisnan ey si no ta controla e poblacion refugio bon," el a agrega.Ta pesey cu el a apela na e paisnan bisiña pa "sigura un diagnosis y un tratamento adecua y gratis pa cualkier persona cu ta bay na un centro medico, pasobra no tin nada mas peligroso cu pashent cu acceso limita, causa pa nan status financiero o legal."

Di otro banda, Alonso a bisa cu aunke e cantidad di caso di paludismo a crece den America Latino en general, e region ta marcha riba bon caminda y cu e enfermedad ta controla den mayoria di e paisnan, cu excepcion di Venezuela. Tabatin caso nobo na Colombia den e zonanan bandona pa guerrillero desmobilisa y unda nunca antes a haci control epidemiologico, y foco local na Brasil y Ecuador.

Grenada: Compania Ruso lo a haya petroleo den awa teritorial

(CaribbeanNewsNow) – Den imagennan cu a filtra pa prensa, di un reunion durante e encuentro di hefe di estado 2018 di Commonwealth teni na Londres siman pasa, prome ministro Keith Mitchell a admiti cu tin un posibilidad chikito di descubri petroleo y gas natural den awanan teritorial di Grenada, pero cu mas perforacion y confirmacion ta necesario, a pesar cu el a bisa tres dia prome cu eleccion general di 2018, cu di berdad a descubri petroleo.



Mitchell a mustra cu loke a detene e proceso pa basta tempo tabata e caso den corte cu e compania Mericano RSM Production Corporation a entabla contra gobierno di Grenada pa 1 biyon dollar pa daño y perhuicio, pa nenga di honra un acuerdo cu nan tabatin cu gobierno anterior. Na 2012 a yega na un acuerdo den arbitrahe, y despues cu Mitchell su partido NNP a gana eleccion na 2013, a bin un deal cu un compania Ruso, Global Petroleum Group (GPG), cu tabata hinca den e anterior disputa, pasobra ta GPG a cuminsa negocia cu gobierno, mientras e compania Mericano ainda tabatin un acuerdo cu gobierno.

Mitchell a admiti cu e perspectiva di haya petroleo o gas den awanan di Grenada ta basa riba test 3D sismico nobo haci na un pos, cu speransa di explota e pos ey den futuro distante, como tambe explotacion di mas pos.

El a admiti tambe na e reunion na Londres cu e tabata desea e miho momento posibel pa anuncia e posibilidad di petroleo, particularmente tres dia prome cu eleccion general, aunke e tabata dispone di e informacion caba tres siman prome.

No tin documento ni presentacion visual di e estudionan haci online riba websitenan di gobierno di Grenada, y e website di GPG no por ser detecta, y no tin mencion di propietario di e compania GPG. E trabao cu e compania tabata haci anteriormente o nan area di experticio ta parce di ta den duna asesoria riba exploracion di petroleo, no cu e ta un compania di sector di exploracion.

Castigo mas abou pa tira polis mata

KRALENDIJK - Nitzaël Padilla Gutierez den apelacion a haya un castigo di dos aña mas largo pasobra el a tira e polis Ferry Bakx (45) mata den un atraco na augustus 2016.

Corte Comun a dun'e un sentencia di 17 aña cera na luga di 19 aña. Ministerio Publico a exigi 19 aña.

Dos otro Venezolano a haya castigo mas abou. Chanon Rivera na prome instancia a haya 18 aña y awor ta haya 16 aña, pasobra segun corte esaki ta mas den balansa cu e otro castigonan. E castigo di José Exposito Perez ta bay di 16 pa 14 aña.

William Padilla Marin ta haya un aña mas cu den prome instancia, esta 14 na luga di 13 aña. Su ruman Francisco mester bay cera 14 aña, mescos cu e sentencia na prome instancia. Contrai na Huzgado na Prome Instancia, corte no a mira un motibo pa distingui entre e sospechosonan aki.

E huesnan ta husga cu sr. Nitzaël a tira riba sr. Bakx pa por huy y sigura e botin. E kier a evita cu lo tira su primo, cu sr. Bakx tabata persigui. Corte a rechasa e sugerencia cu mester mira e atraco y e tiramento los for di otro.

Corte tampoco no ta kere den e palabracion cu e sospechosonan a haci cu lo no tira durante di e atraco. Pasobra nan a drenta cas di famia Van Dijk na Sabadeco cu cinco arma carga. Ademas ta tene henter e grupo responsabel pa e planeamento di un atraco riba e cas di famia De Jongh den e bario Mexico. A cancela e atraco ey pasobra lo tabata mucho peligroso.
E huesnan den nan veredicto ta conta tambe e impacto cu e atraco y e morto di e polis tabatin riba comunidad di Boneiro, e victimanan y e famianan di e defunto. Cu sr. Padilla toch ta haya un castigo mas abou ta danki na su actitud positivo durante di e proceso, e duele cu el a demostra y su edad hoben (22). Chanon R. ta haya e castigo di mas halto di e otro cuaternan pasobra e tabatin e papel di organisado y ademas el a trafica cocaina.

Dos sospechoso no a bini dilanti den apelacion. E cerebro tras di e atraco, e Boneriano Rachyt Saragosa, cu na prome instancia cu 20 aña a haya e castigo di mas halto, luna pasa kier a retira su apelacion. OM y su abogado a insisti y el a dicidi pa pensa mas aleu riba esaki. Riba 17 di mei su caso ta bini dilanti pro forma, caminda lo dicidi si mester di un trato di contenido ainda.
E di shete sospechoso no a apela contra su castigo di 12 aña

St. Maarten ta lucha cu presupuestonan den cora



PHILIPSBURG – Te cu 2020 St. Maarten lo no logra di yega na presupuestonan sin deficit. Esaki a sali for di e presupuesto 2018 den concepto cu parlamento lo trata diahuebs awor.

E deficitnan lo subi te 486,2 miyon florin Antiano. Te na 2021 gobierno lo mira un surplus chikito di 4,1 miyon florin, asina nos partner den noticia Ret Karibense ta informa.

St. Maarten mester sosten financiero di Hulanda pa su likides den e proximo añanan. Sin e sosten aki nan no por paga nan cuentanan. E entradanan cada kwartaal ta yega na 90 miyon mientras nan gastonan ta 130 miyon.

E aña aki e gastonan premira ta algo mas cu un mey di biyon florin. Entradanan lo yega na 303,4 miyon. E intencion pa baha e deficit, inyectando un suma di 24 miyon, gobierno no ta logrando. For di 2020 poco poco nan por cuminsa absorba e gastonan di e añanan anterior, asina nan ta bisa

Pero pa awor nan lo corta den nan gastonan. " Solamente si lo tuma medidanan rigoroso den nos aparato gubernamental, nos lo por baha gastonan substancialmente." Pa motibo cu gran parti di e gastonan ta pega den contractonan, medidanan asina lo tuma hopi tempo y causa hopi friccion, asina gobierno ta haya.
E economia di St. Maarten a cay den otro completamente y e aña aki lo premira cu esaki lo baha cu 9,1% GDP. Esaki tin su efecto den entradanan for di belasting den un forma 'dramatico' segun e gobierno. Nan tambe tin retraso den pagonan pa seguro medico SZV, pa Algemeen Pensioenfonds Sint Maarten y otro creditor. Na juli 2017 e retraso a acumula caba na 106,9 miyon florin Antiano.

5 Hulandes deteni pa maltrato severo di waiter den exterior



PRAAG – Cinco homber di Hulanda a maltrata un waiter asina severo cu polis a tuma nan den detencion. Esaki a pasa na e capital di Republica Checa.

E waiter ta den un estado malo, kedando na hospital unda ya a ricibi operacion na su cabes. Esaki segun e fuente Hulandes Nu.nl cu mes ta uza informacion for di medionan di e republica.

E hombernan a cuminsa bati e waiter ora el a prohibi nan di bebe nan mesun bebida. Esta bebida cu nan mes a trece y kier bebe riba e terras. Na prome instancia polis a detene shete Hulandes sinembargo a pone dos den libertad caba.

E Hulandesnan a purba di huy despues e maltrato pero polis a gara nan a aeropuerto despues cu pasaheronan a reconoce e grupo. Esaki como cu e incidente a haya hopi atencion den medionan local.

Ministerio di asuntonan di exterior di Hulanda a bisa inicialmente cu nan lo no yuda e Hulandesnan. Sinembargo nan a cambia di opinion y awor si lo duna sosten via di consulado.

Corsou su flamingo Bob famoso rond mundo





WILLEMSTAD – Despues di un reportahe den National Geographic na maart ultimo, e flamingo di Corsou yama Bob a bira famoso rond mundo.

Ya nan ta conoci na Italia, Francia, Merca y hasta Vietnam, asina nos partner den noticia Ret Karibense ta publica. Awor CNN kier un entrevista cu ne.

Su popularidad a cuminsa cu un accidente. Asina dokter di bestia Odette Doest ta conta. El a scapa Bob su bida ora el a bula door di un bentana di un hotel. "Ora mi a cuminsa trata Bob, di biaha ma ripara cu e tabata hopi zwak pero tambe custuma cu hende." Tambe el a ripara cu e flamingo tin pianan deforma (bumble feet). "Esaki ta haci cu Bob no por busca cuminda den naturalesa manera normal."

E parha a cura pero e dokter a dicidi cu tabata miho y mas safe si e flamingo keda cerca dje. E no ta e unico. Na 2016 sra. Doest a lanta Stichting Dier en Onderwijs Cariben (FDOC). Hunto cu e fundacion e dokter di bestia ta yuda bestianan herida y tambe ta duna les conhuntamente riba e flora y fauna di e isla.

Bob ta yuda e campaña di sra. Doest enormemente, e ta conta. "E ta yuda otro bestia herida, trankilisa nan. Muchanan ta reacciona cu hopi entusiasmo y esaki ta tremendo pa mira. Mi tambe ta laga nan scucha su curason."

E dokter ta mira conocemento di naturalesa como un fuente importante pa hende di Corsou: mas nan ta siña di e balor di nan pais, mas nan lo balor'e, cuid'e y stim'e, e ta di opinion. "Tur cos ta cuminsa cu conocemento."

Despues di duna 15 aña les caba na scolnan e ta sinti cu tin cambio. "Mi ta ripara cu e generacion nobo ta mas consciente di preservacion di naturalesa y asina ta pasa esaki pa nan mayornan tambe."

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA HUUR
na Rooi Bosal
un trailler 2 camber, 1 baño,
sala y cushina ta hunto
“no muebla” pa mas info
Tel. 592 7934

TA BENDE
BBQ Grill made in Aruba
Tipo cylinder y bari
Prijs 100/ 150/250/300
Ta entrega a domicilio
Tel.569 7787

TA BUSCA
Trabow part time
preferibel entre 5 pm - 9pm
Please yama
Tel: 564 3588

SERVICIO PUBLICO
Mr. Facunda clarividente/
Santero. Tur problema tin solu-
cion trabou 100% garantisa
Reuni amor, kita mala suerte
Tel: 740 2206

TA HUUR
Apartamento di 2 camber full
muebla na Seroe colorado.
Tel.5698007

TA HUUR
Studio Apartment 750 + 1 luna
Muebla pa 1 persona.
Tur cos inclui
Tel. 741 8637

FOR SALE
Old style two story kunuku
house on a hill with ocean view
in Kamay/ Noord for $278,000
Call Mito at 593 6318

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera para cuidar
a ancianos o descapacitados
Tel. 566 3098

TA BENDE
Time Share Renaissance
1 Br wk 45 Room 2553
Private Island $3.000
johnnypaesch@gmail.com
Tel. 630 1307

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen
Tel. 584 2489

TA BENDE
un electric bike, top speed
40 km/hr marca Jetsonbike.
Poco usa . Awg.3,750
Pa mas info yama
Tel. 561 1761

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuida mucha y
hende grandi, haci cas limpi,
mentenimento di beauty salon,
ayudante di cushina, vendedora
Tel. 748 7066 /748 7041

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVIO PUBLICO
Electrishent crioyo
Ta haci instalacion di coriente
na un bon prijs . Tur tipo di in-
stalacion (airco, pega luz, etc)1
Tel. 565 6638

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
Toyota Tercel ‘98 automatic,
airco,spuit nobo / plus sienta
nobo Afl.2900+ indoor
sport cycle trainer 195
Cel.733 4448

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

SERVICIO PUBLICO
Figuera Yard Service
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

TA HUUR
Studio na Aruba Beach Club
por acomoda 4 pers.
Siman 28 di July prijs: $750
Tel. 582 2320

TA HUUR
Cas, 2 camber, / 2 baño
Pos Chiquito Afl.3000
Bista pa lama
Tel. 592 9966

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece enfermera con experi-
encia para cuidar adulto o niños
discapacitados
Tel: 566 3098

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu,
gratis. Tambe airco, bateria,
stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista, electricidad en
general, problema cu corto
circuito y mantencion
Tel. 566 5026

TA BENDE
un cas na Wayaca Residence
3 camber, 2 baño.
Afl.525.000 (negociable)
Tel. 592 9966

TA BENDE
Feria di Fruta
Banana 89 ct Pineapple 3.50 etc
Nos a keda cu mesun prijs di
antes Roco Plaza
Tel. 566 297

SERVICIO PUBLICO
Pa tur di trabou di verf sea cas
of negoshi . Trabou garantiza
Tel: 561 5597

TA HUUR
La Cabana Timeshare
1 camber di 29 di maart te 6
april Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA BUSCA
Trabou pa cuida persona
of pa haci cas limpi
Tel. 568 1152

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
SUV Mitsubishi Montero
den bon estado Afl.5.500
Pa mas informacion por yama
Tel. 593 8420

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker.
Por traha bo mesun
modelo di cas
Tel.582 8080

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit
veneno, corta mata, na bon prijs
Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion
e instalación de aires acondicio-
nados Split e industrial también
reparamos frigidaire, cuartos
frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

TA BENDE
Toyota RAV 4 Four ATM airco,
full equip fog lamp 1st owner
2013 incl seguro + num full
aña+ keurg F.26.900 Discutible
Tel. 733 4448

TA BENDE
Cas + apt. erfpracht 950 m2,
construccion 635 m2, Caya
Betico Croes Afl.600.000
Tel. 592 9966

TA HUUR
Studio di 29 di maart te 6 april
Semana Santo
Tel. 583 8132 / 641 6184

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

TA BENDE
Tereno comercial na TL.
Prijs 175,00 m2
Uno di 1056 m2 awg
273.300,00 otro di
1000m2 awg 175.000,00
Tel. 593 2952

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

Ruthy Vrieswijk-Bergen:

'Bon dia yen di alegria'



ORANJESTAD - Nos a yega un crenchi cansa di un siman y pico na Orlando Florida, pero satisfecho y bendiciona cu tur cos a bay bon. Ta prome biaha Lady Ruth a biaha cu dos bodyguard. Nan a bay nan curso y Lady Ruth a bay haci un crenchi tjopping, hahahaha, y manera e ta gusta cumpra su cosnan na prijs di ganga, prijs di baratio el a busca tur caminda den Florida Mall pa e señal di sale.

Lady Ruth gusta compaña su esposo riba tripnan asina, pasobra e ta inspira pa mas poemanan bunita y profundo. Danki Isaac, pa tawata un di dos bodyguard pa Lady Ruth. Ora nos a yega bek Aruba Diadomingo merdia den careda di 2or, Lady Ruth no a saca su pañanan sushi pa laba y e regalitonan cumpra pa su nieta y nietonan, pero a relax un crenchi asina y despues di biaha prepara freshen up pa bay wak Da Vinci On stage cu nan programa cu musica, baile, teatro, pelicula y arte. E sala tawata bastante yen y e programa a cuminsa 4or en punto. Nos a relaha y gosa di cada bunita presentacion, principalmente e bailenan , cantamento y tocamento di piano. Nos a sinti si, cu parti di nan teatro actuacion tawata kom over un crenchi negativo y ta varios hende no a comprende e parti di e show ey cu Cinnamon y Buffy etc. aunke nan a papia den tremendo bon Ingles y actuele bon, pero varios presente no a catch e esencia y of mensahe den e parti di teatro ey, esta, si tawata tin uno anto. Nos ta dunando critica constructivo den e forma simpel aki, pasobra ta bon pa tin cosnan positivo pa inspira nos hobennan cu tawata presente, pero no cu ora un hende ta haci fout, e wordo hari cada rato. Un obra hopi abstracto, bunita costuum, bunita papia pero no comprende. Nos a haya e oportunidad di por a bay bek stage pa saca algun pics di varios di nan participantenan. Nos ta felicita Da Vinci cu nan bunita show, no matter what, pasobra e tawata colorido y a inspira e publico cu nan dushi musica di piano. Nos a goza e parti di cantamento, cu entre otro Angie, e bunita prinses di e director di Cas di Cultura Vicky Arens, cu su bunita bos, zo moeder zo dochter, pasobra Vicky ta un di nos bon cantantenan , entre otro el a canta den un di e Manic Mondays nan algun tempo atras.

Nos ta anhela pa gosa tambe di e show espectacular di scol di Diana Antonette, dia 27 y dia 28 di april venidero of ta dia 28 y 29 di april venidero, cu nada mas y nada menos cu 50 aña Diana Antonette dunando les di baile. Y prome cu esey, dia 26 di april e celebracion Fundraising di Padu Lampe su di 98 aña na The Mill Resort. Si, asina mes, nos tata di cultura Juan Chabaya "Padu" Lampe ta bay haci aña y e biaha aki un fiesta pa recauda fondo pa su fundacion. Coopera y aporta abo tambe y cumpra bo ticket pa 50 dollar pa persona. Nos a bini cansa, pero carga di hopi energia y inspiracion pa sigui celebra bida , atendiendo mas actividad social cultural posibel. Nos a topa Sonia Gevers di Step by step dance studio y ya el a invita mi pa wak nan show den luna di juli, dianan 3 y 4 si mi tin e fechanan corecto. Danki pa e pasenshi di warda riba mi relato nobo pa e siman aki, despues di tawata un siman ausente den nos corantnan local. He he, a duna lectornan chens di haya falta di Lady Ruth hahahahahhhaaaa......Wel, Lady Ruth is back in town ! Pasa un dushi dia yen di alegria ! Y.....cu hopi gradicimento na e curason !!!!!Pasobra Dios ta bon . Dios semper ta bon !!Ay ora mi corda riba e propaganda "Clarrrita ta mi nomber" so mi so ta hari cu smaak !! Esey ta e miho propaganda cu Lady Ruth a yega di tende !!! Mi ke sa ta stem di amiga artista muhe fuerte Lilian Besselink !!! Of ta otro hende ?









Auto a dal peaton y bandona e sitio

MADIKI - Dialuna durante oranan di anochi un automobilista coriendo den bisindario di Madiki a bay pa lora na un T-weg y a topa cu un homber benta abou.

E chauffeur a baha for di auto y mira e persona na sanger benta riba caminda. Segun e persona auto lo a dal e un rato prome. Polis a presenta na e sitio y mirando cu e victima tabata tin kap na cabes a pidi pa asistencia di ambulance. Polis di trafico lo sigui investiga pa wak si por topa cu e posibel auto cu a dal e y core bay.





Advertencia pa pechi Portugues

ORANJESTAD - Parke Arikok a manda un advertencia pa landado y otro usuarionan di lama pa pechi Portugues.

Nan a señala varios na Dos Playa y Boca Prins asina ta informa via nan Facebook. E parke ta splica cu e ta un organismo, y no un jellyfish, aunke mayoria hende ta papia di jellyfish.

E nomber cientifico ta Physalia physalis y nan por pica masha duro y agresivo. E pica por ta fatal pa hende sinembargo den casonan excepcional.



Controlnan a sigui na supermarket pa loke ta prijs, higiena y cosnan caduca





SAVANETA - Diamars mainta por a tuma nota di e departamentonan di gobierno, polis, departamento di economia y salubridad a subi caya bishita varios supermarket pariba di brug e biaha ki.
A controla kende no ta cumpli cu e prijsnan cu ta para den e canasta basico y wak si tin productonan caduca riba reki pa bende y salubridad a controla higiena. Na algun supermarket a topa cu prijsnan cu no ta cuadra y algun producto caduca. A tuma esakinan den beslag pero no tabata necesario pa cera e supermarketnan.

Polis a detene dos hoben actuando sospechoso

MADIKI - Diamars atardi polis a presenta, dilanti un negoshi na Rudolf Arendstraat den area di Madiki-Socotoro, pa dos hoben actuando sospechoso dilanti un negoshi.

Durante un control cu polis, a haci riba e hobennan den nan tas, a bin haya cu un arma blanco y marihuana. Polis a detene ambos sospechoso.







Advertorial

Big 4 Merdia cu premio grandioso di Afl. 125.000,-

ORANJESTAD - Hendrikus a cumpra 25 florin na Big 4 di merdia riba 19 di april, 2018, na Kinesia Palm Beach. E meneer aki sigur ta un fiel cumprado y ganado di e weganan di Lotto, ya cu no ta prome biaha cu e ta gana un suma grandi asina. E biaha aki Hendrikus a gana premio di 125 mil florin. Lotto ta manda palabranan di felicitacion na e fiel y feliz ganado aki.

Bo por cuminsa hunga e weganan di Lotto di 4 cifra cu solamente 50 cen caba. Pa mas informacion riba con pa hunga y gana cu Catochi, Big 4, Zodiac y Wega di Number Korsou bishita nos website na www.lottoaruba.com of Like nos riba Facebook na www.facebook.com/LottoCambiandoBida

Lotto ta riba Twitter www.twitter.com/lottoaruba y Instragram tambe www.instagram.com/lottoaruba

Lotto, e loteria di Aruba tin diferente wega; Catochi, Big 4, 1-OFF, Zodiac, Wega di Number Korsou di Lotto, Lotto di Dia, Lotto 5, Mini Mega cu su Mega Plus y e weganan di Raspa y Gana. Cumprando Lotto bo ta contribui na deporte riba nos isla. E meta ta pa organisa loteria, cambia bida di su hungadonan y na mes momento inverti den deporte local pa medio di donacionnan na e comision di subsidio.



Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu chens pa localmente un awasero breve

Temperatura maximo 32 grado Celsius y temperatura minimo 26 grado Celsius.

Solo lo baha awe nochi 06:53pm y lo sali mañan mainta 06:22am.

Biento:
Modera te basta fuerte for di direccion oost; forsa 4 te 5 (20 te 39 km/ora, 11 te 21 nudo).
Den dia fuerte te duro den rafaga;forsa 6 te 7 (40 te 61 km/ora, 22 te 33 nudo).

Situacion general di tempo:
Un disturbio den nivelnan mas halto di atmosfera ta moviendo poco poco bay west y saliendo for di nos region. Humedad laga atras pa e sistema aki por pone un awasero pasahero desaroya den proximo 24 ora.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 7 pia; e olanan di mas halto lo ta na costanan oost, noord te noordwest di e isla.

STA: Situacion financiero na Arubus y Post Aruba ta keda un preocupacion



ORANJESTAD - Ademas di e situacion tenso na Elmar, tin diferente asunto cu sindicato STA ta atendiendo pareu, entre nan Arubus y Post Aruba.

Pa loke ta trata e situacion di Arubus, presidente di STA, Diego de Cuba a informa na Bon Dia Aruba cu nan a reuni cu nan delegadonan caba riba e negociacion di e contracto colectivo (CAO) nobo. Nan ta wardando riba e board nobo di Arubus pa wak den cual direccion nan ta bay. Tambe awor cu ta wordo trata e presupuesto 2018, nan mester warda riba e subsidio di parti di gobierno.

Pa loke ta e situacion di Post Aruba N.V no ta mucho diferente na cu e situacion di Arubus. E sindicalista de Cuba a bisa cu e dos companianan aki lamentablemente 'nan situacion financiero no ta mucho leu di canta macamba'.

Aunke tin espacio pa mehoracion, pero mester tin boluntad pa drecha e situacion tambe, segun e sindicalista. Nan ta wardando riba gobierno tambe pa atende cu e situacion aki.



Urirama lo no haya parke molina y 17 miyon florin extra pa crisis social

ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto 2018 den parlamento prome minister Evelyn Wever-Croes (MEP) a declara cu lo no adapta e plan di ordenansa teritorial ROP pa asina acomoda e parke di molina planea.

Esaki tabata e intencion di e gobierno anterior pa asina por traha e di dos parke di molina na e area banda di kapel di Alto Vista. Tambe a presenta un nota di cambio unda a pone 17 miyon florin extra pa atende e crisis social. Potret credito: Robert R Gigliotti



Expo di muchanan talentoso di stichting mira na KVK

ORANJESTAD – Recientemente e segundo parti di e hoben artistanan di Stichting Mira a wordo inaugura den compania di amigo y familiares. E creatividad di e hobennan ta admirabel y hopi a keda asombra cu e nivel di tecnica cu nan ta domina.

Esaki a tuma luga na piso abou di Camara di Comercio y Industria di Aruba (KvK) como parti di e di 5 edicion di exposicion di arte. E anochi tabata uno hopi ameno caminda tur esunnan presente a disfruta di obranan. Acompaña pa diferente aperitivonan y bebida a intercambia pensamento tras e creatividad di tur e studiantenan.

E studiantenan tabata hopi entusiasma pa splica mas di nan obranan y e tecnica cu nan ta aplica. Obranan cu ta wordo exponi ta di Thomas Brown, Daenah Beke, Ariel Cunha, Atheena Diaz, Daniela van Esch, Azia Ferrara, Sophy Figaroa, Kira Jeffree, Kanzis Keith, Isabel Lew Yen Tai, Isabella Manrique, Dwayne Matos, Yolaisha Ridderstap, Sofia Rivas,



Camilla Samuels, Aleeza Semeleer, Rylan Semeleer, Tyron Thielman, Patricia van Trikt, y Athena Varde. Esaki ta segune comunicado cu nos a ricibi di KVK.

Stichting Mira, bou guia di Jean Vieira ta brinda e oportunidad pa grandi y chikito por expresa nan mes por medio di pintura. Sra. Vieira ta un docente di arte di profesion ya pa hopi aña y tin hopi experiencia den e area di arte creativo y terapeutico pa tur edad.

KvK kier informa cu e obranan lo keda exponi na KvK pa e siguiente 6 lunanan y cu e obranan no ta benta. KvK kier extende un invitacion pa Aruba henter pa bishita KvK pa admira e obranan y haci un donacion na e fundacion. Si bo persona ta desea na contribui na arte y educacion artistico via Stichting Mira por haci donacion na RBC 7700000043059497.









Studiantenan di Facultad di Hospitalidad y Turismo tambe ta Lifesavers





ORANJESTAD - Recientemente studiantenan di Universidad di Aruba (UA) a realisa un bishita Stichting Bloedbank Aruba (SBA) den preparacion pa nan projecto cual ta uno hopi unico y dynamico.

E meta principal di e projecto segun e docente, Jo-Anne Croes ta pa e studiantenan pone den practica tur locual cu nan a siña durante e semester. Organisa un evento no ta algo facil, ta rekeri abilidadnan manera flexibilidad, creatividad, bista pa detaye, enthusiasmo, maneho di tempo y mucho mas. Asina ki ta fortifica e experiencia di enseñansa combinando e theoria y un projecto hands-on, dunando e studiantenan e oportunidad di planea, ehecuta y evalua un evento di comienso te final. Ta importante pa remarca cu e projecto ta mara tambe na un servicio na comunidad pa recauda fondo pa un organisacion non-profit, pasobra servicio na comunidad ta un parti integral di nos programa. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi di Universidad di Aruba.

Den e auditorium di UA, un total di 18 studiante trahando den grupo di dos, a presenta 9 proposal na expertonan di e industri, presente tawata Darice Solognier (ATA), Jacy Hart (ATA) y Mark Benson Denz. Cada grupo a presenta nan idea / thema pa e kids corner y a scohe instancianan manera: The Donkey Sanctuary, Casa Cuna, New Life 4 Paws, Sargeant Peppers Friends, Criojo Trappers, Fundacion pa Hende Mohe den Dificultad, Wilhelmina Kankerfonds y Clown Doctors Aruba.

E ganadornan a resulta di ta e studiantenan Zariannani “Nanni” Larmonie y Karel Arends pa nan idea: The Lifesavers Kids’ Corner, un thema relaciona cu e organisacion di nan escogencia, Stichting Bloedbank Aruba (SBA). E grupo a te hasta traha un video spot cu e thema “Abo tambe por ta un lifesaver” cual ta visibel riba medianan social. E concepto ta mustru cu un mucha ta mucho chikito pa bira un donante di sanger, pero esey no kiermen cu nan lo no por hasi un diferencia. Nan lo por hasi e diferencia door di bishita e kids corner, contribui cu 10 florin na entrada y pasa un anochi dushi hasiendo actividadnan manera: Slime Station, Face Painting, Balloon Animals, Bonbi (special guest), Mens Erger Je Niet (live) y un competencia di “Pinta bo Truck”.

A puntra e miembronan dicon nan a scohe pa yuda



Stichting Bloedbank Aruba y Nanni Larmonie su respuesta tawata; “E ta keda hopi serka di mi curason, pasobra mi ta un donante di sanger pa 3 aña caba y ta sinti cu e rol cu SBA ta hunga ta uno sumamente importante den salba bidanan den nos comunidad.” Su compañero di grupo Sr. Karel Arends a comparti cu ta pa motibo di e projecto aki ela siña hopi mas tocante SBA cual a hasi cu awor ela inscribi y a cuminsa e proceso pa bira un donante di sanger.

Ta asina cu Aruba Tourism Authority (ATA) a aserca e studiantenan di FHTMS pa traha hunto riba un idea pa e kids corner di e dos Food Truck Festival cu lo tuma lugar diabierna 27 y diasabra 28 di april venidero. E meta principal di e Kids’ Corner ta pa entretene e muchanan cu lo bishita e Food Truck Festival hunto cu nan mayornan.

Ta invita pueblo di Aruba pa bishita e Lifesavers Kids’ Corner y hasi un diferencia yudando e Lifesavers di UA contribui na Stichting Bloedbank Aruba.

Flip Flop Festival cu atraccion internacional

ORANJESTAD - Aruba ta den esfera di Flip Flop Festival 2018 cu ta mustrando di bay ta un ambiente absoluto. E concierto principal, mes ta tuma luga dialuna awor dia 30 di april 2018 y animacion di artistanan internacional cu lo bay percura pa un bon concierto.

Durante e anochi aki pa prome biaha, Aruba su orguyo, Jonathan Thiel miho conoci como Jeon lo ta dunando su prome concierto riba nivel internacional. Despues di presentacionnan na; Miami, Hulanda, Francia, New York y otro ciudadnan. Aruba lo bay mira Jeon hunto cu su banda den un show unico. E lo ta compaña tambe pa un invitado internacional cu ta hopi popular den e genero di reggaeton.

Artistanan internacional manera entre otro, Beenie Man miho conoci como the king of dancehall ta un legendario den e genero di reggae/dancehall. Beenie Man ta naci y biba na Jamaica, su nomber Anthony Mozes Davis, a cuminsa cu musica na un edad hopi bon. Aunke mester menciona cu e la dura bastante aña si, pa por a cosecha exito internacional. Durante su carera artistico Beenie Man a sa di comparti escenario cu otro artistanan renombra di reggae y dancehall. Algun di su exitonan popular ta; drinking rum and redbull, who am I, dancehall queen, girls dem suga. Pa e motibo aki Aruba lo bay scucha varios di su cantica nan conoci. Particularmente Beenie Man ta un di e stage performers den e genero di reggae y dancehall.

Den e genero di rap/hip hop, Flip Flop, ta presenta e conocedo Fat Joe. Fat Joe su nomber ta, Jospech Antonio Cartagena y ta naci na Bronx, New York, y ta un rapper plus un actor Latino Americano. Su carera a cuminsa for di 1993 cu digging in the crates crew (D.I.T.C) pa despues el a lanta su mesun label, terror squad. Fat Joe a sa di conkista varios generacion di fanatico. Un di su hitnan di mas conoci ta what's luv, cual tabata un colaboracion musical cu Ashanti y Ja Rule. Otronan tabata lean back y recientemente all the way up hunto cu entre otro, Remy Ma. Joe a prepara un show cu yen energia mirando cu esaki ta su prome bishita riba nos isla.





Melanie Wever ta gana 5 titulo di campeon





ORANJESTAD -Recientemente Melanie Wever amazona den e deporte di cabay paso fino a biaha pa asina participa den Extravaganza 2018 na Ocala Florida dianan 20,21 y 22 di april. Aki ta unda cu Melanie a gana 5 titulo di campeon y 1 Reserved Champion y tur premionan.

Aki ta unda cu Melanie a competi 15 biaha y a logra e siguiente titulonan cargando Aruba su nomber un biaha mas grandemente. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.

April 20, 2018;
Categoria 139 Pleasure Jr 13-17: First Place.
Categoria 141 Pleasure Youth Championship: Champion - Ejemplar: Velera.
Categoria 143 Performance AO Fillies 4yr: First Place.
Categoria 155 Performance AO Filly/Mares Championship: 3rd Place - Ejemplar: Sinfonia De United.
Categoria 193 Fino Jr 13-17: First Place.
Categoria 197 Fino Youth Championship: Champion - Ejemplar: Caucus De Colores

April 21, 2018:
Categoria 317 Performance AO Schooling Fillies 4yr: First Place - Ejemplar: Sinfonia De United.
Categoria 328 Performance AO Filly/Mares Championship: Reserve Champion - Ejemplar: Sinfonia De United.

April 22, 2018:
Categoria 396 Pleasure Jr 13-17: First Place - Ejemplar: La Velera
Categoria 397 Pleasure Youth Championship: Champion - Ejemplar: La Velera
Categoria 401 Performance Jr 13-17: First Place - Ejemplar: Sinfonia De United
Categoria 402 Performance Youth Championship: Champion - Ejemplar: Sinfonia De United
Categoria 409 Fino Jr Youth 13-17: First Place - Ejemplar: Picara De JM
Categoria 411 Fino Youth Championship: Champion - Ejemplar: Picara De JM
Categoria 424 International Equitation Amazonas: Second Place - Ejemplar: Romance De Besilu.

Jordy Wever tambe a participa durante di e evento aki den Categoria 423 International Equitation Jinetes: Second Place - Ejemplar: El Caucus De Colores. Pabien tambe ta bay na Jordy Wever cu tambe a competi den categoria di jinete y a sa di duna un bunita presentacion y cu a logra segundo luga.

Team Rancho Las Piedras Aruba ta super orguyoso y ta manda un palabra di felicitacion na Melanie pa su bunita presentacion den Extravaganza 2018 na Ocala Florida.

Resultado di campeonato di Volleyball

SAN NICOLAS - Recientemente Aruba Volleyball Association a organisa dos dia di beach volleyball riba e cancha di beach volleyball na Joe Laveist Sportpark. Aki un total di 7 team hubenil a participa.

Diasabra dia 21 di april 2018 a tuma luga e campeonato hubenil. E wega final di e Hubenilnan a tuma luga diadomingo atardi unda e duo Shamil Koolman y Jaydon Daña a bira campeon ganando di e duo Keanu Vrolijk y Jorvin Cuba kendenan a keda cu titulo di sub-campeon. E proximo campeonato di Beach Volleyball lo ta dianan 26 y 27 di mei 2018. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Den e categoria di Semi Pro Damas e wega y finalnan a bay entre e damanan Kayla Arends y Mali Rafini y e duo janila Leon y Sarayma Sierra. Aki e duo di Kayla Arends/ Mali Rafini a bira campeon.
Pa e categoria di e Semi Pro cabayeronan un total di 6 team a participa na unda e finalnan a bay entre e duonan Fransua Angela y Darvick Anthony vs Luis van der Linden y Gino Hodge. E duo di Fransua Angela y Darvick Anthony a bira e campeonnan di e 1° campeonato di Beach Volleyball pa aña 2018.













Britannia a sali victorioso contra Caiquetio 2-0





ORANJESTAD - Recientemente SV Caiquetio a topa cu SV Britannia den stadion di Piedra Plat. Caiquetio cu 8 punto ta den di nuebe luga riba tabla, ya ta destina pa bay hunga play-off di promocion degradacion, Britannia en cambio, cu 25 punto ta den un feroz bataya pa bira e di cuater ekipo pa clasifica pa play-off conforma pa e miho cuater ekiponan di e campeonato aki.

Un derota of empate pa Britannia den e wega aki lo tabata catastrofico pa nan chens pa bay play-off, en cambio un victoria lo pone nan bula Bubali pa bay mas cerca di play-off faltando poco pa e campeonato regular termina. Esaki ta segun e comunicado cu nos a ricibi.

Pa e prome minuutnan di e wega, e dos ekiponan a hunga hopi cauteloso mes, sperando pa wak kico e otro ta haci prome. Britannia a purba y a lucha, al fin nan a haya un bon chens te den minuut 40 unda cu Sebastian Montoya ta pone e marcacion 1-0 pa e ekipo geel. Caiquetio ta reacciona di biaha y a bay den atake pero envano, y asina halftime a yega.
E di dos mita a cuminsa mas balansa ya cu Caiquetio a cuminsa manda mas hende den atake atrobe, hopi biaha den counter, nos a mira un Jeferson Lopes cu mas subida den atake, pero Britannia a sabi di mantene nan mes calmo riba tereno y a haya nan ta defende, cul a bay bon. Bastante carchi geel a wordo parti den e transcurso di e wega, mayoria pa Caiquetio, un wega competitivo y duro pero sportief, futbol ta afterall un contact-sport, contal cu e ta keda sin mal intencion y deportivo.

E referee a mira cu tabata importante pa parti carchi y asina percura pa e wega no bay foi man. Tabatin tambe un carchi cora pa Caiquetio casi na final di wega, esey tabata husto, no tabatin protesta p'esey. Na dos of tres ocasion por a nota tambe cu referee mester a cambia decision di su linesman y por bisa hopi aserta. Britannia a traha duro pa preserva e victoria, nan no por a concretisa mas gol pa sigura e tres puntonan aki.
Ta te na final di wega, Caiquetio hungando cu dies hungado, ora cu referee mester a fluit pa final di wega caba (ya cu a pasa di e stop-page time), Britannia ta haya un penalti, cu a wordo bon cobra pa Montoya, nos 'man of the match', pa su di dos gol di wega pa sigura tres punto clave pa Britannia. Score final 2-0 pa Britannia, cu awor ta sigur den careda pa clasificacion cu 28 punto, den di cinco luga tras di RCA (tambe cu 28 punto) pa awo pa via di averahe di gol so, pero cu un wega menos hunga, ta nifica cu nan tin un miho carta cu RCA y Bubali pa clasifica pa play-off.







International Raceway Park Palo Marga ta celebrando 35 aña



ORANJESTAD – Raceway Park Palo Marga ta celebrando 35 aña cu un gran evento e siman aki di "The Revival of Palo Marga 2". E evento di celebracion di 35 aña lo cuminsa dia 24 di april y lo termina dia 28.

Lo tin participante nan di Aruba y sigur participantenan internacional. Diaranson 25 april porta ta habri pa 4:00pm y testing lo start pa 6:00pm. Diahuebs 26 april porta ta habri pa 5:00pm y Qualifying lo start pa 7:00pm, diabierna 27 april porta lo habri pa 3:00pm y qualifying lo start pa 5:00pm, Y finalmente diasabra 28 April porta lo habri pa 3:00pm y qualifying lo start pa 5:00pm. Categorianan cu ta coriendo dia 26 di april lo ta Jr. Dragster, No Box, Sportsman Bike y Super Gas outlaw 9.90. April 27 lo core categorianan Jr Dragster,Quick 16, Scooter, Super Street 10.90, Pro ET bike, Super Comp 8.90 y Super Comp bike. Pa dia 28 di april lo tin Jr Dragster, Box, Front Wheel Drive, Quick 16 bikey Import vs Domestic. Pa tur categoria lo tin premio cash y pa campeon y sub campeon lo tin trofeo extra pa tur categoria anto di 3 y di 4 luga lo haya medaya. Main Attraction pa e careda aki lo bira 2 personal challenge entre El Incordio (Puerto Rico) y Don Chato. Ta spera tur amante di drag race pa pasa y asina celebra en grande cu Palo Marga su di 35 aniversario.



Parlamentario Richard Arends(AVP):

'Tur ex empleado di setar a wordo paga'



ORANJESTAD – Na momento cu Setar a wordo privatisa y reorganisa, a ofrece paketenan na empleadonan cu lo no a forma parti mas di e compania nacional como empresa priva.

No mucho despues a surgi un disputa riba e base pa calcula e asina yama avloeiingsregeling.

A inicia un proceso legal masha largo y finalmente aña pasa hues a dicta na fabor di un grupo di e ex empleadonan aki. Mientras cu den luna di augustus 2017 e prome grupo di 30 ex empleado di Setar a wordo paga caba via nan abogado e tempo ey, dia 20 di october 2017, parlamentario Richard Arends den su calidad di minister di Comunicacion, a firma e landsbesluit pa haci e pago di e di dos grupo di 60 ex empleado posibel.

For di e momento ey Directie Financien a cuminsa efectua e pagonan na e 60 personanan despues di e verifica nan datonan. Durante tratamento di presupuesto 2018, sr. Arends di fraccion di AVP a dirigi pregunta na su sucesor, minister Chris Romero(MEP) encarga cu comunicacion, si tur e ex empleadonan di Setar a ricibi nan pago.
E mandatario a confirma cu entretanto tur ex empleadonan di SETAR a ricibi nan pago, asina parlamentario pa fraccion di AVP, sr. Arends a bisa.

Excepcion riba esaki ta e pago na e herederonan di e 4 ex empleado cu desafortunadamente a bay laga nos caba. Nos por recorda cu den e ultimo sentencia na aña 2015 hues a dicta specificamente na fabor di mas o menos 30 empleado, pero e keda sin menciona e otro 60 nan den su veredicto cu tabata wordo representa door di sindicatonan. Pa evita cu e grupo di 60 lo mester bay corte pa haya nan pago, ex prome minister Mike Eman y ex minister Mike de Meza a yega na un acuerdo di principio cu SEPPA na december 2016.

A ser acorda cu tur 90 ex empleadonan di Setar di e mesun manera, sr. Arends ta recorda. Akinan a cuminsa cu un proceso di legislacion pa autorisa gobierno pa efectua e pago pa henter e grupo di 90 empleado, incluso calculacion di e interes di mesun manera for di 2005. Tabata trata aki di un suma di mas o menos 4 miyon di florin, sr. Arends a sigui splica.
E pago efectua na e prome grupo di ex empleadonan na inicio di luna di augustus 2017 a encera e suma di 1.5 miyon florin via nan abogado.
Pa e di dos grupo tabata tin un suma di 2.5 miyon reserva cu lo wordo paga na momento cu e ex empleadonan aki presenta na Directie Financien y firma e documentonan necesario.
Cu hopi satisfaccion mi a ricibi confirmacion awe cu tur e ex empleadonan a ricibi nan pago y asina pone un punto final tras di e odisea legal cu cada un di nan mester a pasa aden durante e ultimo 14 añanan.
Sr. Arends a keda masha satisfecho di por a cumpli cu ambos grupo pa nan haya e placa cu a keda acorda.

Parlamentario Sue-Ann Ras (MEP):

'Nos mester bisa ta basta na desperdicio di inteligencia'

ORANJESTAD – Ta basta na desperdicio di inteligencia. Asina parlamentario Sue-Ann Ras a bisa durante su di dos disertacion riba e di dos dia di tratamento di presupuesto 2018 di pais Aruba.

Segun sra. Ras, e cifranan cu e tin, ta confirma e crisis cu tin den enseñansa na Aruba. Pa fortifica su ponencia, sra. Ras a mustra e cifranan di Centrale Bureau Statistiek (CBS), cu ta pinta un cuadro alarmante. Mi no ta cansa di bisa esaki, pe simpel motibo cu aki e cifranan, ta señala e crisis den enseñansa na Aruba. Esaki sigur a pone ami; como docente, mayor y ciudadano para keto un rato y bisa ta basta na desperdicio di inteligencia, capacidad cognitivo y logro academico di nos hendenan.

Sra. Ras ta referi na e cifranan di Censo 2010 di CBS. Esaki ta e resultado di grado di educacion di sector laboral:
40% di nos poblacion laboral tin nivel di scol basico/sin scol
29% di nos poblacion laboral tin nivel di LBO/MAVO
9% di nos poblacion laboral tin nivel di HAVO/VWO
3% di nos poblacion laboral tin nivel di WO
Segun sra. Ras, realidad ta, cu a inverti 4.7% di nos gross domestic product (GDP) den enseñansa, mientras UNESCO ta stipula esaki na 6%. Unesco ta boga pa tur pais inverti den enseñansa di calidad. Pero loke nos ex ministernan di enseñansa no por a compronde of kier a compronde ta, cu inverti den nos scolnan, no kiermen djis renoba fachada di scol, pero inverti den nos maestronan, pa eleva y amplia nan conocemento y ekipa nan cu herment cognitivo, pa enfrenta tur e retonan cu tin awendia, sra. Ras a cuminsa na bisa.

Segun sra. Ras, inverti den nos alumnonan brindando nan mas opcion realistico den e curiculo y oportunidad igual y husto, pa nan saca nan maximo potencial, sin importa nan ekipahe of limitacion. Inverti den material didactico pa haci e lesnan mas atractivo y comprendibel y sin lubida, inverti den un metodo, cu realmente ta pas den nan contexto y sistema di enseñanza. Na momento cu bo tin tur esey bon ubica, e ora bo por inverti den renobacion y construccion di scol. Paso si e fundeshi y structura di cas ta debil, aunke bo inverti miyones den renobacion, e fundeshi ta keda cu defecto, sra. Ras a finalisa bisando.

BONDIA ARUBA

Parlamentario Daphne Lejuez (MEP):

'Kico lo haci pa mitiga posibel efectonan di compromisonan laga atras pa e gobierno anterior'



ORANJESTAD - Den cuadro cu tratamento di ley di presupuesto 2018 den parlamento, parlamentario Daphne Lejuez a bin cu algun pregunta clave pa direccion di gobierno. Sra Lejuez a entrega dos mocion tambe relaciona cu proyectonan cu mas camber di hotel pa Aruba.

E dos mocionnan cu a wordo entrega por medio di sra. Lejuez ta encera un peticion pa un analisis di costo y consecuencia pa nos comunidad di tur e personanan adicional pa cada camber di hotel. Y tambe moratorio riba proyectonan nobo di hotel, pa presenta un proyecto di ley pa fin di 2018 pa proyectonan nobo cu excepcion di boutique hotels di menos di 150 camber.

Riba 18 di mei 2010, fraccion di AVP a entrega un mocion pa institui; un moratorio pa hotel, timeshare y condominio cual a keda aproba pa parlamento. E tempo ey tambe a urgi gobierno pa entrega un proyecto di ley na parlamento dentro di un periodo di seis luna. Fuera di esaki, a urgi gobierno pa ta pendiente Aruba e proyecto di ley aki pa decreta; un moratorio riba hotel, timeshare y condominio pa un periodo di por lo menos dies aña y publica e decreto aki den tur medio di comunicacion. Sinembargo, pa 19 di april 2018, apenas ocho aña despues, por a constata cu a compromete e pais Aruba na proyectonan hotelero cu un cantidad di casi 7000 camber di hotel adicional. Di cual probablemente e mita lo no por wordo anula.

Tereno ta birando scars, y nos comunidad su desaprobacion continuo den medionan social y por medio di Non Governmental Organizations (NGO's), pa locual ta destruccion di naturalesa cu ta sigui bin dilanti. Sinembargo tin un preocupacion grandi pa cu e cantidad di habitantenan cu nos isla por carga na un forma sostenibel, considerando e efecto di posibel expansion di camber den sector hotelero lo hiba pa trece mas persona for di exterior pa traha den e sector aki (2-4 persona pa cada camber adicional) cu nan tambe lo mester un vivienda, auto, scol pa nan yiunan, cuido medico y mas.

Den luz di e desaroyo descontrola aki cu e gobierno anterior a ser laga atras di casi 7000 camber extra. Aki ta puntra kico ta minister di Turismo, Salubridad y Deporte su vision pa e desaroyo aki, y kico lo haci pa mitiga e posibel efectonan di e compromisonan laga atras pa e gobierno anterior, sra. Lejuez a puntra den parlamento.

Segun e parlamentario, a compronde cu pronto lo cuminsa cu e proyecto di expansion na Aruba Airport Authority(AAA) pa asina, entre otro, por añadi mas gates y pa por aumenta e capacidad di ricibi turista. Sra. Lejuez, a puntra si gobierno por duna un splicacion di e inversion aki y su posibel efecto economico pa nos isla. E minister en cuestion a responde cu ta trata aki di proyecto Gateway 2030 cu lo tin un balor di 275 miyon di dollar y lo dura tres aña cu lo produci 400 cupo di trabou. Pa asina por aumenta e capacidad di arrivals y aumenta e cantidad di turistanan cu ta bishita nos isla.

Parlamentario Marisol Lopez-Tromp (POR):

'Integridad mester hunga un rol primordial den gobernacion'

ORANJESTAD - Integridad mester hunga un rol primordial den gobernacion pa preveni y evita tur loke a sosode cu gobernacion anterior, esaki segun lider di fraccion di POR Marisol Lopez-Tromp.

Sra. Lopez-Tromp den su disertacion di dialuna mainta a pone hopi enfasis riba e parti di integridad. El a bisa cu hopi problema cu a surgi den gobierno anterior tin di haber cu e tema aki. E ta referi aki no solamente na e problema di ex minister di Asuntonan Social, sino tambe na e ex minister di Infrastructura relaciona cu otorgamento di tereno y documentonan cu ta mustra pagonan cu a wordo haci cu ta contra ley.

Tambe a ser menciona personanan dudoso trahando cu ex ministernan, igualmente proceduranan na DIMAS unda cu personanan ta bisa publicamente riba facebook cu nan mester a paga pa permiso y ta tilda persona cu tabata traha directamente cu ex minister na bestuurskantoor y hasta ta papia di fabornan sexual. Den e mesun cuadro aki sra. Lopez-Tromp a recorda cu basta aña pasa tabatin curso y training pa empleadonan publico pa loke ta integridad y a puntra prome minister Evelyn Wever-Croes(MEP) si a inicia na e momentonan aki algun proyecto similar.

Un otro tema cu sra. Lopez-Tromp a trata ta geschillen regeling. Por a lesa cu gabinete Hulandes a anuncia cu a hinca e parti aki den ijskast. Saliendo for di e punto di bista aki, e ta puntra kico ta e opinion di gobierno pa cu esaki. E ta importante mirando cu geschillen regeling ta un topico tambe den reunion di IPKO, e ta riba agenda y den pasado a yega hasta acuerdonan riba dje, pero gobierno no por a ehecuta loke a wordo palabra pa tur e parlamentonan di Reino Hulandes.

E siguiente punto atendi door di lider di Fraccion di POR ta e situacion di e overtoelligheids-pool. El a puntra cuanto persona tin aden y con ta pensa di setnan in. Relaciona cu esaki a presenta un mocion cu ta bisa: Considerando cu canasta basico ta bay wordo amplia, cu a keda constata violacion den prijs pa loke ta productonan di canasta basico; cu situacion financiero di nos pueblo ta uno precario; cu tin abuso di prijsnan ta wordo cometi; cu mester logra un control adecuado y eficiente den tur tienda y supermercado y cu tin un overtolligheidspool grandi na e momentonan aki den gobierno.

A urgi gobierno pa fortalece e personal di departamento di Asuntonan Economico pa por eherce e tarea di control di prijs di productonan di canasta basico na e miho forma posibel. Pa evita un aumento den e parti di gastonan di personal, ta urgi gobierno pa mira e posibilidad di haci uzo di e personal cu ta den overtolligheidspool na e momentonan aki pa reforsa dicho departamento.



Anchelino Vrolijk (POR):

'Un bista riba presupuesto di husticia'



ORANJESTAD - Durante tratamento di presupuesto di Husticia un punto cu a resalta cu e minister actual esta Andin Bikker a haci entrega di 8 auto na nos departamento coreccional KIA, nos cuerpo policial a wordo reenforsa cu auto nobo hunto cu slachtofferhulp.

Sigur un departamento cu hopi biaha ta wordo lubida unda cu e personal ta core warda y mester actua den cualkier ora di dia of anochi na proteccion di nos muchanan cual ta e departamento di Directie Voogdijraad cu a haya 4 auto nobo pa asina por sigui brinda e servicio cu ya caba nan ta bin ta haci.

Ademas di esaki, creando eficiencia bou Warda Nos Costa, esaki nan a ricibi tablet cu ta conecta directamente cu e sistema di Dimas pa asina durante razzia por controla documentonan presenta si ta cuadra cu realidad o si ta trata di documentonan falso. Aunke cu sigur falta hopi mas, pero sigur a pesar di e retonan economico cu ta nos dilanti, sigur minister ta haci su maximo esfuerso pa brinda e trankilidad cu e pueblo di Aruba asina hopi ta desea.

Nos por a wak tambe durante tratamento diferente mocion wordo entrega y sigur e puntonan cu a wordo entrega ta:

- Urgi gobierno pa mira e posibilidad pa recluta mas polis y promove entre nos hobennan e estudio di polis y asina amplia nos Cuerpo Policial logrando e meta di tin mas polis riba caya;
- Urgi gobierno pa studia e posibilidad pa esunnan cu a sinta un castigo di por lo menos dos aña y cu a demostra un bon conducta durante nan castigo na KIA por haya un documento cu ta demostra nan bon conducta, pa por solicita y bin na remarke pa haya trabou den areanan predetermina;
- Urgi gobierno pa haci estudionan necesario pa mira e posibilidad di haci uzo di e aplicacion CAS pa trahamento di rijbewijs y di e forma aki sigura e confiabilidad di datonan di e persona pa mantene e nivel di confiansa di e documento aki tanto local como internacional;
- Urgi gobierno pa sondea pa bin cu un gevaren premie pa luna riba salario di esunnan cu ta cay bou di Algemene Opsporingsambtenaar y pa luna riba esunnan cu ta cay bou categoria di Bijzonder Opsporingsambtenaar, Douanne Recherche, Personal di CEA den KIA y bewakers di KIA;

Tur esaki ta demostra cu a pesar e situacion cu e gobierno forma door di MEP-POR-RED ta sinta busca solucion pa diferente retonan cu ta existi. No ta sinta papia bunita, pero ta actua. Y sigur esaki ta loke a refleha bek durante e reunion publico unda a trata presupuesto di entre otro Husticia.
Un palabra di pabien na nos minister di Husticia Andin Bikker (POR)cu sigur ta demostrando un cambio enorme pa cu e cartera dificil aki, esaki segun Anchelino Vrolijk di partido POR.

Minister Dangui Oduber (MEP):

'Nos a haya salubridad publico total los'

ORANJESTAD - Minister di Salubridad Publico Dangui Oduber a presenta su maneho pa cu salubridad na parlamento di Aruba den e reunion di presupuesto 2018.

Minister Oduber, a recorda opositornan di e situacion caotico cu e la haya Salubridad Publico. Pa 8 aña largo edificionan no a haya ningun atencion. A haya e edificio di ex BGD caminda Sociale Verzekeringsbank (SVB) ta situa, cu ta casi cay den otro y tambe edificio di Stichting Algemene Bejaardenzorg Aruba (SABA) tambe ta den tur mal estado.

A pesar di e situacion financiero, gobierno a pone 500 mil florin den e presupuesto pa renobacion di e cushina di SABA. Poco poco nos lo cumpli cu tur nos debernan como gobierno. Den 8 aña nos tabata tin dos dokter como minister cu no a haci net nada pa salubridad. Ministernan cu pa 8 aña largo no a duna atencion na cuido mental. Sr. Oduber a bisa cu tin un plan pa cuido mental y manera esaki concretisa lo presenta esaki den parlamento.

Sr. Oduber a trece dilanti cu den 4 luna di tempo, a tuma e decision pa reduci e lista di espera pa wordo atendi pa un specialista y tambe pa reduci e tempo di espera na spoedeisende hulp (SEH) via di pone 2 dokter di cas extra pa atende cu e pashentnan y asina mehora e servicio pa e aseguradonan. AruBIG (Beroepen in de Individuele Gezondheidszorg) tambe ta den su fase final pa bira un realidad, esaki lo haci posibel pa reconoce nos dokternan cu a studia den region.

Algemene ziektekosten verzekering (AZV) ta bay haya un director nobo y ya caba tin estudio nan haci con ta bay haci pa baha e gastonan di AZV pasobra simplemente no por carga e gastonan aki mas. Segun sr. Oduber e proyecto di hospital na Aruba ta esun mas costoso di mundo per vierkante meter. Un proyecto unda bid fixing a tuma luga y acuerdonan dudoso tuma pa ex mandatarionan. Un budget inicial di 250 miyon, awor aki e proyecto aki ta costando pueblo 360 miyon sin conta e interes.

Esaki, tabata pa mal maneho unda a laga sala di operacion, intensive care unit y medium care unit y asina por keda menciona hopi cos mas cu a wordo lubida. Pueblo lo mester bay paga 30 aña largo pa e proyecto di hospital. Esaki ta e unico proyecto na mundo cu e contratista no ta para responsabel pa nan retraso pa asina finalisa e proyecto. Pueblo ta pagando 90 mil dollar pa cada siman cu esaki no ta cla y niun hende no kier para responsabel. Pueblo por ta sigur cu e proyecto aki lo wordo investiga.







“Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur
dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por steuns di loke
Señor ta hasi”

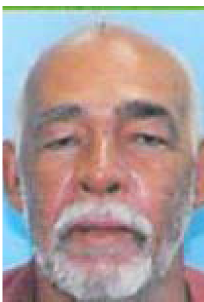
Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:

Susanita Geerman

*24-05-1930 - †23-04-2018

Acto di despedida lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diahuebs 26 di april 2018 di 9’or pa 11’or di mainta. Cremashon lo tuma lugar despues.





“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos anuncia fayecimento di:

Marcel Brigilio Ras

Mihor conoci como: “Chelo”
*08-10-1946 - †23-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.





Lagrima y flornan por seca su recuerdonan. Tur loke e la hasi y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos mente y curason.

“Cerca Dios mi alma ta na paz, ta di dj’E mi salbacion ta bini”
Salmo 62:1
Cu inmenso tristeza na nos curazon
nos ta participa fayecimento di:

Ramon Francisco Cicilia

Mihor cocnoci como “Monchi”
*11-08-1937 - †23-04-2018

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di:



Johanna Christina Garcia Cordova van Claveren

Mihor conoci como “Oma Jo”, “Mama Gracia”, “Sra.Garcia”
*26-01-1921 - †17-04-2018

Echtgenoot: †Harry Emanuel Garcia

Kinderen: John Garcia
†Ruben en Huan Garcia
Marlene en Arthur Lo Fo Wong
Joyce Garcia
Stanley en Marian Garcia-vd Berg
Elaine Garcia en Roy Illis
Harry Garcia
Glenn en Maritza Garcia-Bustamante

Kleinkinderen : Jerry Garcia en Joany Muler
Raquel Lo Fo Wong en Larry Gregory
Angela Garcia en Roberto Gutierrez
Alexander Olivacce en Ayrine Marugg
Andre Garcia
†Roan Garcia
Mia Garcia
Diaysha Marugg

Achter kleinkinder : Esmee Garcia
Loïs Garcia

Overige familieleden en vrienden : Garcia, Ons, Heerenveen, v/d Meer, Haselhoef, de Ramdamie, Lo Fo Wong, Bunjes.

Gelegenheid tot afscheid nemen: Woensdag 25 april 2018, van 7 to 9 pm, bij Aurora Funeral Home

De begrafenis zal plaatsvinden op Donderdag 26 april 2018, van 2 tot 4 uur PM vanaf Aurora Funeral Home naar de Centrale Begraafplaats Sabana Basora

Onze verontschuldigingen als we in ons verdriet een naam van een familie of vriend zijn vergeten





“Señor ta mi wardador,
mi’n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos anuncia fayecimento di:

Teresita Imelda Tromp

Mihor conoci como: “ La”, “Meme”, “Machi”
*05-06-1931 - †20-04-2018

Na nomber di su:

Yiunan stima: Julio Tromp
Lienchi y Nicolaas Kelly

Nieta(o)nan stima: Rivelino Kelly y famia
Julio Cesar Tromp y Sayenne Tromp y famia
Ruthmila Tromp y Eduard Webb y famia
Gregory Tromp y Jesmira Werleman
Omar Tromp
Rayen Tromp

Bisanieta(o)nan: Xavier Kelly, Joshua Tromp, Jennely Tromp, Jayden Webb, Julienne Webb

Rumannan: vda. Denisia Giel-Tromp
Antonio Tromp
Jose Maria Fabus y famia

Manera yiu stima: Marcelino Farro
Nella y Gabriel Maduro

Subrino y subrinanan, primo y primanan, swa, bisiñanan y demás famia: Tromp, Kelly, Webb, Werleman, Farro, Fabus, Giel, de Cuba, Martis, Munzenhoffer, Danies, Ras, Petrocchi, Everon, Cijntje, Trimon, Fingal, Jacobs, Loopstok, Maria, Donata, Dijkhoff, Mackay, Albertus, Flanegin

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diaranson 25 di april 2018 di 7’or pa 9’or di anochi

Acto di entiero ta tuma lugar diahuebs 26 di april 2018 na misa Santa Filomena pa 4’or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico Pastoor Kranwinkel na Paradera. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2’or di merdia den misa.

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia nos ta pidi nos mas sincero disculpa



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Apr 2018 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6462	
1775	
4028	
1647	
BIG 4	
Sorteo # 5506	
4764	
1OFF	
Sorteo # 211	
1945	
ZODIAC	
Sorteo # 4265	
8387	
Tauro	
KORSOU	
Sorteo # 2038	
4092	
8042	
0092	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA — 11-14-21-23-27

Sorteo # 4390		Proximo Jackpot
1	x Jackpot	50.000,-
9	x Match 4	
155	x Afl. 8,00	

MINI MEGA — 09-18-22-29

Sorteo # 1053		Mega Ball 09
0	x Jackpot	
1	x match 4	
2	x Afl. 500,00	270.000,-
48	x Afl 50.00	
64	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 370.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

DIARIO	*4835-8537-1197*
SUPER 4	*1726*
FLAMINGO	*6458-5360-4291*



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 24 Apr 2018 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 2190	
8513	
7228	
2228	
BIG 4	
Sorteo # 2190	
7305	
1OFF	
Sorteo # 246	
0811	
ZODIAC	
Sorteo # 2190	
7400	
Tauro	

LOTTO 5

Sorteo #		Joker	Letter
0	x Jackpot		
0	x Match 4+	200.000,-	
0	x Match 4		
0	x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #		Proximo Jackpot
0	x Jackpot	77.000,-
0	x Match 4	
0	x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #		Mega Ball
0	x Jackpot	
0	x match 4	
0	x Afl. 500,00	260.000,-
0	x Afl 50.00	
0	x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 360.000,-**



Aries

Bo contestanan ta cla y lo sali na domina e caracter real di e otronan. No lubida cu cada persona sa tin tres caracter entre nan esun cu e ta mustra lo demas. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.



Tauro

Lo bay tin un reto cu lo haci bo crece. Enfrenta bida cu optimismo y lo bo sali bon di esey. No lubida cu bida ta un serie di experiencia cada un di cual ta haci nos crece. Numbernan pa awe: 23, 28, 36 y 44.



Geminis

Lo bay tin un situacion nobo. Bo cita y gestion lo ta hopi productivo. Bo encuentronan, cita y gestion lo bay ta positivo y lo bo logra supera cualkier temor. Numbernan pa awe: 11, 18, 26 y 34.



Cancer

Cuida mas bo tempo. Evita personanan cu ta consumi bo energia. Bo proyectonan ta a punto di cristalisa, pero no comenta cu personanan cu ta papia of ignorante. Numbernan pa awe: 1, 8, 16 y 24.



Leo

No laga bo mes empata pa un hende bobo of hopi exagera. E rikesa mayor cu un persona tin ta su propio bida y p'esey ta importante trata di biba esey lo miho posibel. Numbernan pa awe: 8, 19, 26 y 34.



Virgo

Aclaria bon loke bo ta scucha. No laga bo mes influencia di loke otronan ta bisa bo. Cuida bo mes di esunnan cu ta acerca bo y ta bisa bo cu "Ma haya sa di tal cos". Numbernan pa awe: 14, 29, 36 y 47.



Libra

Esaki ta un etapa di hopi intimidad. Tin un toke di amor. Pone bo sentido ekilibra di Libra funciona den bo bida intimo ya cu den sexualidad ta calidad y no cantidad. Numbernan pa awe: 4, 9, 23 y 37.



Scorpio

Lo bo recupera. Loke tabata preocupa bo lo wordo resolvi felizmente. Corda cu mayoria di personanan rond di nos ta kere cu loke nan ta pensando ta berdad. Numbernan pa awe: 14, 17, 28 y 30.



Sagitario

Lo bay tin encuentronan hopi positivo. Lo bay impone un cambio y un otro forma di actua. Si bo cambia bo ideanan, lo bo ta cambiando bo mundo. Numbernan pa awe: 1, 7, 18 y 20.



Capricornio

Lo bay yega loke bo tabata warda y lo bo soluciona un situacion cu tabata molestia bo. E presente ta bo realidad. Gasta cu inteligencia. Bo mentalidad ta haci bo inkieto. Numbernan pa awe: 17, 27, 38 y 50.



Aquario

Lo bo resolve e situacion aki. Tuma riba e dia aki decisionnan hopi importante. No warda pa mañan of despues pa haci loke bo tin proyecta. Haci'e awo loke bo por. Numbernan pa awe: 13, 37, 48 y 52.



Pisces

Un invitacion social grato y un encuentro feliz lo sosode. Esey lo ta bon pa bo. Bo intuicion asocia cu bo sentido ta elementonan clave cu lo yuda bo. Numbernan pa awe: 13, 18, 26 y 34.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Mobility Equipment Hire
Tel: 568 5165

Dokter na warda



Oranjestad
Dr. Dirksz
Tel. 587 9787

San Nicolas
Dr. Luchmun
Tel. 584 0299

Botica na warda

Oranjestad:
Dakota Tel. 588 7364

San Nicolas
Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICIO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule april 2018

			ARR	DEPT	BERTH
MON	23	CRYSTAL SYMPHONY	12.00	22.00	C
		CORAL PRINCESS	07.00	12.30	B
TUE	24	-			
WED	25	MONARCH	08.00	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
THU	26	REGATTA	10.00	22.00	C
FRI	27	-			
SAT	28				
SUN	29	*FREEWINDS - DEPT.*	****	23.15	E
MON	30	CARNIVAL SUNSHINE	13.00	22.00	C
		PACIFIC PRINCESS	12.00	22.00	B

EMERGENCIA
911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888
Royal Funeral H. 586-4444

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 04/24/2018



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.37	1.39	1.41
CHF	181.91	182.63	183.43
GBP	2.42	2.47	2.53
JPY	162.17	163.65	165.29
EUR	215.55	217.52	219.71
DKK	28.23	28.95	29.75
NOK	21.58	22.30	23.10
SEK	19.95	20.67	21.47

For amounts up to Afl. 100,000

Cosecha Oranjestad ta celebrando King's Day





ORANJESTAD - Diabierna 27 y diasabra 28 di april Cosecha conhuntamente cu Taste my Aruba lo ta den pleno celebracion di dia di rey cu nan evento mensual " Under the Stars". Pesey mes nan a join e Food Truck Festival como tambe e Blok Feest dilanti di Museo Historico cu tur hende conoce como Fort Zoutman.

Esey kiermen cu e dia aki lo ta un fiesta grandi cuminsando di plaza Daniel Leo, Plaza Padu te cu Fort Zoutman. Dia 28 di april e celebracion lo sigui conhuntamente cu Food Truck festival. Tur dos dia e evento lo cuminsa desde 6pm te cu 11pm.

Dia 27 lo ta un dia special, Padu del Caribe lo t'ey presente pa asina canta happy birthday pe y desea hopi mas aña cu nos. Mester remarca cu e bolo aki lo wordo traha pa un di e chefnan talentoso di Renaissance Resort & Casino.

Pa locual ta e artesanonan presente lo tin variedad amplio. Productonan cu por haya e dia aki ta por ehempel cuadranan, joyas, productonan traha di glas, koper, klei y mucho mas. Asina aki por reconoce e productonan traha local y por distingui e productonan aki di e producto nan importa. Tambe Taste my Aruba lo tin un menu extenso cu cumindanan di nos manera, aros con pollo, sopi di oester, sanger yena y mucho mas.
Bishita e Facebook page di Cosecha: www.facebook.com/Aruba-Cosecha of pasa cerca nan dia 27 & 28 di april, e empleadonan ta cla pa yuda bo y conta bo un tiki mas di cada producto.

Mercado Santa Rosa y Celebracion di Dia di Tera



ORANJESTAD - Departamento di Agricultura,Cria y Pesca Santa Rosa ta den ful preparacion pa loke ta mercado Santa Rosa dia 29 di april diadomingo awo. E biaha aki e ta wordo combina cu celebracion di Dia di Tera. Manera anual,enter esaki ta un custumber cu nos ta celebra esaki na Santa Rosa.

Fecha oficial di Dia di Tera ta wordo celebra anualmente riba 22 di april mundialmente. Di parti di Santa Rosa nos ta trata na mantene celebracion aki mas parti den fin di luna di april manera ta e caso awo di e fin di luna aki. Esaki logicamente ta wordo combina tambe cu un Opendag pa asina nos bishitantenan por ta mas consciente di e importancia di e dia aki.

Nos ta cuminsa for di mainta 9'or y ta sigui te cu atardi 3'or. Manera semper cu e ambiente cu nos di Santa Rosa so por ofrece bo. Na momento cu bo bishita nos mercado riba e dia aki ta un sin fin di productonan local lo tin na bo disponibilidad y na prijsnan di famia y sigur lo pas den bo cartera. Productonan manera Remedinan di Tera traha na cas. Mas otro productonan pa cabey u cutis pa mantene nan limpi y sano. Mas di nos productonan local lo bo haya manera Jam di Casho, Papaya y bon di esaki ta cu tin di e productonan aki ta cu sucu y otro sin sucu specialmente pa esunnan cu ta diabeties.

Likeurnan traha na Aruba mes pa mannan di nos hende local. Sabornan nan cu lo bay tin ta Mango y Casho.
Matanan di fruta y ornamental sigur lo tin pa abo por pasa y aprecia y di biaha cumpra esun di bo preferencia aki mes na Santa Rosa.
Cuminda Crioyo cu nunca por falta durante di nos Mercadonan. Nos ta papiando aki di Cabrito Stoba, Sopi Carni, Concomber Stoba asina nos por sigui menciona. Un si fin di cumindanan apetitoso cu abo mester ta den nos mercado pa asina saboria un di e platonan aki. Cumindanan vegetariano ta na bo alcance den nos mercado.

Actividad pa nos muchanan no por falta. Sea bo ta bishita nos "Cunuco Chabelito" y laga e muchanan admira nos bestianan mientras mayornan ta bishita nos mercado. Tambe lo bay tin "Dino Jump", Trampolin pa e muchanan.

Ambiente musical ta cuminsa for di 9'or cu musica di Caha di Orgel di nos amigo Nelson Sprok. Sigui merdia cu reconocimento na nos "Amigonan di Santa Rosa" y nos ta finalisa parti atardi cu Grupo di Betico pa tur nos bishitantenan baila riba e ritmonan contagioso. Bo ta keda cordialmente invita pa e celebracion grandi aki di nos Mercado Santa Rosa hunto cu celebracion di Dia di Tera aki mes na Santa Rosa.



Pa desaroya proyecto Zoëtry

Minister: Ora cambia ROP mester haci estudio independiente



POS CHIKITO— "Nan ta bisa cu nan a haci diferente estudionan, pero bo tin e otro banda di medaya di e ambientalistanan cu ta bisa cu nan si ta bay haci daño[na Isla di Oro].

Ultimamente por a tuma nota cu tabatin diferente organisacionnan ambiental cu a manifesta contra e proyecto yama Zoëtry, entre otro Aruban Warriors, Accion Ambiental y Aruba Birdlife Conservation.

Sinembargo, den e proceso pa haya aprobacion di NGOs e gobierno anterior a ricibi un OK di parti di nan, mientras awo tin organisacionnan cu ta contra e desaroyo aki. No ta conoci actualmente si e mesun organisacionnan aki tabata parti di e consultanan haci 2 aña pasa pa tene na cuenta e puntonan di comunidad por medio di e NGOs.

Cambio di ROP lo tarda 1 pa 2 aña

Riba e punto aki nos a puntra minister di turismo, salubridad y deporte Dangui Oduber (MEP). E minister a splica cu e proyecto aki 'riba su mes ta algo nobo'.

E aspecto nobo aki den cual e minister y su coleganan a expresa di kier bay, mirando e intencion pa diversifica turismo na Aruba' ta crea un oportunidad pa Aruba explora mercadonan nobo cu no tin hopi den Caribe. P'esey nos ta sostene e idea en general di un tal proyecto'.

Sinembargo e minister ta reconoce cu un discusion a surgi pa loke ta trata e conservacion di e mangelnan y tambe e suela maritimo. "Esaki ta discusionnan cu ta andando." Manera e minister a indica den pasado, e ehecucion di e proyecto aki na Isla di Oro y e mangelnan cu ta rondon'e ta mara na cambionan den e plan di desaroyo teritorial (Ruimtelijk Ontwikkelingsplan).

E cambio necesario den e ROP pa haci e proyecto aki posibel, sinembargo, 'lo por tarda 1 pa 2 aña ainda'. E proceso pa cambia esaki mientrastanto ta andando caba segun minister.
"Mi no sa si e desaroyadonan aki ta dispuesto pa warda 1 pa 2 aña mas, pasobra nan tin 4 aña caba ocupa pa realisa e proyecto aki."

Den un entrevista cu matutino NoticiaCla, un di e desaroyadonan Franz Sydow despues di e manifestacion a expresa cu e lo ta dispuesto pa warda cuanto tempo cu ta necesario.

'Si yega asina leu nos mester haci un sondeo independiente'

Riba e aspecto di desaroyo en general, e minister a expresa cu nan ta tene cuenta cu tur personanan cu ta protesta y alabes tur e NGOs, 'pasobra nos ta consciente cu tin cierto resistencia den comunidad cu no kier mira mas desaroyo, pero nos mester ta cauteloso pa bisa no na tur desaroyo pasobra refineria tur hende sa no lo bay bira nada. Pues turismo so nos tin'.

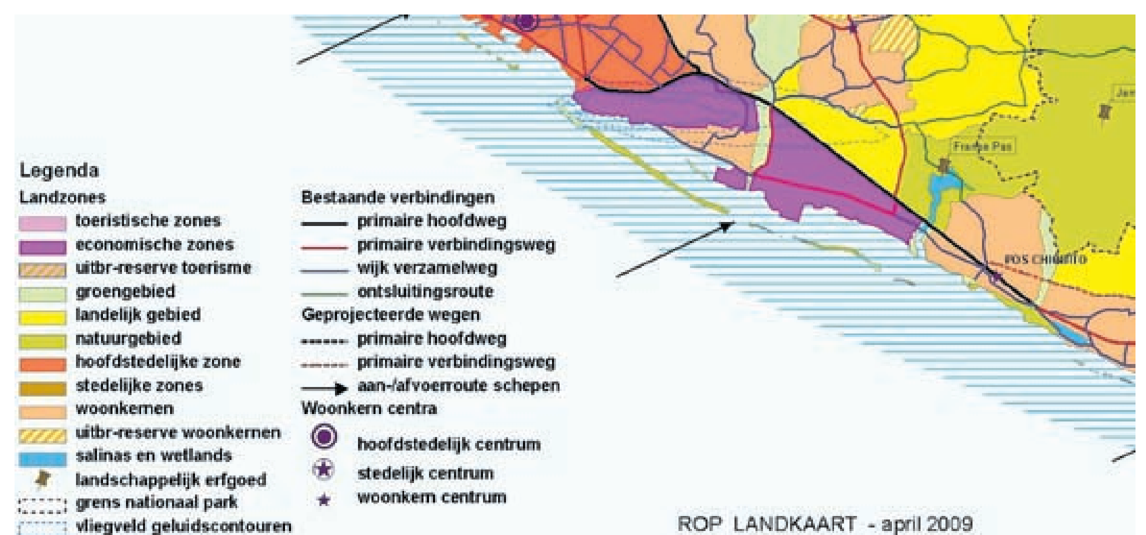
"Manera mi a bisa na parlamento, bo kier desaroyo pero desaroyonan exclusivo, upscale y hopi chikito y limita cu no tin asina hopi impacto riba comunidad. Por ehempel si bo bin cu 30 bungalow. Mi no sa cua ta e cantidad specifico cu nan ta papia di dje na Isla di Oro actualmente pero tabata papia di 30 bungalow, el a bay 60 y el a bay 120. Mi ta kere cu cambionan asina como gobierno bo no por tuma decision. Si ta 30 of 60 bo por biba cu esaki pero si ta 120 ya caba ta bira un otro cuestion."

Manera nos a publica den pasado, tin organisacionnan y personanan cu ta bisa cu pa bin cu cualkier desaroyo na unda e mangelnan di Isla di Oro ta situa lo tin cu bin cu destruccion definitivo, ni maske con chikito e desaroyo ta encera.

Riba esaki e minister a reacciona bisando cu 'e ta un tema complica pasobra bo kier preserva bo naturalesa y bo kier cuida e naturalesa. Pasobra e ta traha di tal manera cu un bes un daño wordo haci na dje, e ta dificil pa repara e daño'.

P'esey e minister y otro gobernantenan a sinta cu e inversionista cu ta bisa cu nan no lo bay haci ningun daño ambiental. "Nan ta bisa cu nan a haci diferente estudionan, pero bo tin e otro banda di medaya di e ambientalistanan cu ta bisa cu nan si ta bay haci daño. Pues nos como gobierno a bisa cu nos ta bay wak con lo bay cu e cambionan den ROP y si en caso cu e gruponan ta interesa ainda na e momentonan ey, nos tin cu bay sinta na mesa cu inversionistanan y partnernan y NGOs pa haci un sondeo imparcial y wak kico ta e conclusion y resultado di e sondeo."

Potret di manifestacion na Isla di Oro haya por medio di pagina di Facebook di Aruban Warriors



Gobierno lo purba recupera 'algo' di e debe cu Mio a laga

ORANJESTAD—Gobierno ta purbando pa recupera algun debenan habri cu Mio a laga atras despues cu nan a declara bancarota y a perde nan permiso pa opera, cual en total ta mas o menos 15 miyon florin, segun minister.

Durante tratamento di presupuesto pa 2018 tabatin preguntanan dirigi na minister di transporte, comunicacion y sector primario Chris Romero (MEP) pa loke ta trata e estado di compania di telecomunicacion Mio.

Sr. Romero a splica Bon Dia cu Mio a perde nan caso y a bay bancarota, ademas di esaki nan tin un debe di mas o menos 15 miyon florin. E cobramento di cualkier debe cu gobierno por recupera ainda gobierno a pone den man di curator Eugene Martis, segun minister.
"Cu e caso aki lo purba recupera algun di e debenan habri cu e compania tin cu pais Aruba."







Personeels Vereniging SETAR Aruba

cu honda pena nos ta anuncia morto di nos colega:

Johannes Hendrikus Dekker



Johan

Supervisor Outside Plant Operations

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs dia 26 di april 2018 di 8:30 pa 11or di mainta na Royal Funeral Home, despues ta sigui cu cremacion den seno familiar.

Oportunidad pa duna condolencia: Royal Funeral Home, diaranson dia 25 di april 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.

PEVESA ta extende palabranan di condolencia na Karin, su yiunan y demas famia.



Sindicato di Trahador den Telecomunicacion

Sindicato di Trahador den Telecomunicacion (STT) ta anuncia fayecimento di nos miembro y colega:

Johannes Hendrikus Dekker

Johan

Supervisor Outside Plant Operations

Acto di entiero lo tuma lugar diahuebs dia 26 di april 2018 di 8:30 pa 11or di mainta na Royal Funeral Home, después lo tuma lugar cremación den seno familiar.

Oportunidad pa duna condolencia: Royal Funeral Home, diaranson dia 25 di april 2018 di 2'or pa 4'or di atardi.

Directiva y miembronan di STT ta extende palabranan di condolencia na Karin, su yiunan y demas famia.

Fundacion Museo Arubano y Cosecha ta celebra dia di rey



ORANJESTAD—Pa celebracion di dia di rey riba 27 di april Fundacion Museo Arubano conhuntamente cu Cosecha Aruba lo tin eventonan pa publico tanto den San Nicolas na museo di industria, museo di comunidad y Cosecha San Nicolas como na playa na museo historico y Cosecha Playa.

Na museo historico lo cera parti di e caminda dilanti museo historico pa conecta hunto cu Plaza Padu. Esaki ta e prome biaha cu museo historico ta organisando algo pa e dia aki. Na e celebracion aki lo tin diferente tipo di entretenimento tumando luga di 6 or di atardi te 11 or di anochi. 'Esaki lo ta completamente diferente na otro eventonan cu nos a yega di organisa pa por ehempel dia di himno y bandera', Mariana Paula di museo historico ta conta.

Lo tin cuminda na e evento di museo historico, specialmente den estilo Hulandes, y tambe e motociclistanan di Shoco Legends lo pasa durante e anochi cu mas cu 150 Harleys, segun sra. Paula. Ademas lo tin mas o menos 15 auto clasico cu por pasa wak na e evento.

Na mes momento lo tin un evento na Cosecha, cual lo keda conecta cu museo historico por medio di Plaza Padu, cual lo keda ripiti riba 28 di april. Aki lo tin diferente artesanonan di Aruba ta bende nan productonan autentico riba e plaza pero tambe Cosecha mes lo ta habri durante anochi.

Pa e parti di San Nicolas lo tin un evento riba 28 di april di 9 or pa 1 or di merdia na museo di industria specialmente pa muchanan. Rosetna Martinus di e museo ta splica cu aki lo tin diferente weganan pa muchanan, cual Kiwanis ta yuda e museo cu ne. E evento aki ta gratis pa muchanan.

Ademas lo cera cierto cayanan na San Nicolas rond di e museo pa asina duna e 'discovery tour' di e museo cual ta encera un bishita na e museo mes pero tambe un tour di cayanan den San Nicolas. Esaki ta pa entre otro ser conoci cu e variedad di muralnan cu tin na San Nicolas. E tour aki lo costa 15 florin pa participacion, segun sra. Martinus. Por tuma contacto cu Experience San Nicolas riba Facebook pa mas informacion.

Cosecha San Nicolas alabes ta anuncia cu lo inaugura durante e evento aki un mercado mensual yama 'Sunny Market' cual publico por participa cu ne gratuitamente.





